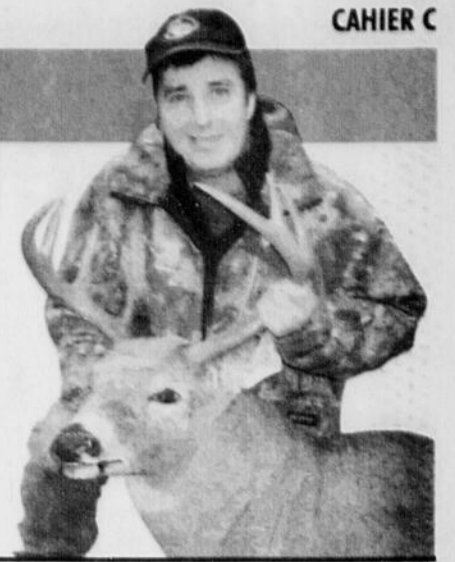


Sports

Patin artistique
L'élite du Québec est à
Rock Forest et Magog / Page C2

Coureur des bois
L'importance d'adapter
sa stratégie / Page C2



Commentaire

Réunis grâce à l'Avalanche



Pierre TURGEON

Comment des amateurs de hockey de la Gaspésie et de Drummondville qui se sont perdus de vue depuis quelques années peuvent-ils se retrouver au Centre Molson?

Pour assister à un match de l'Avalanche du Colorado et encourager l'un des leurs: Eric Messier ou Pascal Trépanier. Les deux anciens Faucons sont une fois plus réunis en ce début de saison. Les deux familles qui s'étaient connues au Palais des sports de Sherbrooke entre 1992 et 1994, puis à Cornwall dans la Ligue américaine en 1995-96, se sont rencontrées cette semaine au Centre Molson.

Pascal Trépanier en est à un deuxième séjour avec l'Avalanche du Colorado avec qui il avait disputé une quinzaine de matchs en 1997-98. Réclamé par Anaheim au repêchage du 5 octobre 1998, le voici de retour à Denver depuis les premiers jours du camp d'entraînement.

«À Anaheim, Pierre Gauthier m'a laissé entendre que je ne pouvais espérer mieux qu'un poste de septième ou huitième défenseur avec les Mighty Ducks et que je pouvais regarder ailleurs dans l'espoir de trouver mieux», explique Trépanier.

Il a finalement abouti à Denver où il profite de la retraite de Raymond Bourque, mais surtout de l'absence d'Adam Foote pour se faire une place. Avec l'Avalanche, il retrouve l'entraîneur Bob Hartley qu'il avait bien connu à Cornwall et à Hershey.

«Actuellement, je prends tout ce qu'on me donne. Je viens de jouer 21 ou 22 minutes, c'est pas mal», soulignait-il après le match de mardi au Centre Molson.

À son premier séjour à Denver, Trépanier avait été utilisé exclusivement à l'attaque pendant que son coéquipier Eric Messier jouait en défense. Aujourd'hui, les rôles sont inversés, Messier est devenu un élément important au sein du trio défensif pendant que Trépanier joue à son tour régulier à la ligne bleue.

Trépanier qui est originaire de la Gaspésie, ne semble pas trop dépaycé dans son nouveau décor même s'il lui a fallu troquer la chaude Californie pour s'installer au Colorado, davantage reconnu pour ses sports d'hiver... «La température est différente, mais j'aime bien la mentalité de Denver.»

Bloc-notes...

Pour les amateurs de social, disons que Pascal Trépanier est père d'un garçon depuis l'été dernier... que sa conjointe est américaine et qu'il entend venir passer ses étés à Montréal à compter de l'an prochain... -0-

Le gardien Jeff Hackett était un spectateur attentif mardi soir depuis la galerie de la presse et il ne se gênait pas pour saluer chaque arrêt important de son coéquipier José Théodore. En jasant avec le gardien du Tricolore, Hackett s'est rappelé ses années dans la Ligue américaine avec les Indiens de Springfield et du duo Brunet-Lebeau qui avait hanté les gardiens... -0-

Si le défenseur Andrei Markov pouvait toujours jouer comme il l'a fait contre l'Avalanche, il deviendrait rapidement un des favoris de la foule. Capable de contribuer à l'attaque, il a été sans contredit le joueur le plus excitant du côté du Tricolore. Sa rapidité et son sens de l'offensive ne peuvent qu'aider cette formation qui se retrouve à des années-lumière de l'époque des célèbres Flying Frenchmen... -0-

L'Avalanche connaît lui aussi ses problèmes en début de saison. Après le trio de Sakic-Drury-Tanguay, Hartley n'a plus beaucoup de grands noms pour jouer en compagnie de Milan Hejduk... -0-

Un «message» pour le hockey

Le Canadien pourrait-il être lui aussi exposé?

CHAMPIONS DU MONDE

Guy Robillard (PC)
MONTRÉAL



Pendant qu'à Montréal, on prépare le cortège funèbre, les amateurs de baseball de l'Arizona ont célébré la victoire des Diamondbacks en Série mondiale au moyen d'un défilé, hier. Bob Brenly, le gérant des Diamondbacks, a déclaré aux 300 000 partisans que la ville de Phoenix venait peut-être de remporter son premier championnat sportif professionnel, mais qu'il ne s'agirait pas du dernier. Et advenant le cas où Brenly se soit trompé, le grand gaucher Randy Johnson a préféré immortaliser le défilé sur sa caméra numérique...

Des membres du Canadien interrogés hier reconnaissent que ce qui se passe actuellement au baseball (dissolution de deux équipes dont les Expos) peut servir de «mise en garde» quant à ce qui attend le hockey, mais on semble peu craindre pour la survie de la concession montréalaise dans la LNH.

«La convention collective du baseball est toujours signée avant la nôtre et reflète souvent ce qui va arriver au hockey», a constaté Yanic Perreault.

«C'est probablement une mise en garde, et pour tous les sports», a convenu Benoît Brunet.

«Ça peut être un avertissement», a renchéri l'entraîneur Michel Therrien, qui a préféré réserver ses commentaires pour quand la dissolution des Expos deviendra officielle «plutôt, a-t-il imaginé, que de parler de la mort de quelqu'un qui est sur un lit d'hôpital».

«En attendant, tout ce que je peux dire, c'est que ça serait terriblement dommage pour la province de Québec et la ville de Montréal.»

Perreault, comme Brunet et Patrice Brisebois, estiment que la situation du hockey est très différente au Canada: «C'est notre sport national, rappelle Perreault, mais c'est vrai que c'est dur d'avoir des dépenses en argent américain et des revenus en canadien.»

Il a dû admettre que l'avenir des concessions dans les plus petits marchés risque d'être difficile, après ce qui s'est passé à Québec puis Winnipeg.

«Mais le hockey est rendu à un point où ça va plafonner un peu», estime-t-il en parlant des salaires.

Perreault se dit assuré que la concession du Canadien n'est pas à la veille de disparaître: «On ne peut pas enlever une équipe aussi prestigieuse. La ligue s'arrangerait pour la garder.»

«C'est triste pour les Expos mais le hockey est pas mal plus populaire, constate Brisebois. Si on gagne, on sait que le public est derrière nous. Ce qui n'était pas le cas avec les Expos. Même Pedro (Martinez) n'a pas attiré de monde.»

Brunet, lui, insiste pour rappeler que le contrat collectif de la LNH est encore valable jusqu'en 2004.

Les joueurs n'ont pas manqué de rappeler le rôle des propriétaires.

«Si on donne cet argent-là, ils doivent sûrement en avoir quelque part», a noté Perreault.

La masse salariale moyenne d'une équipe de la LNH a grimpé de 33 à 38 millions\$ cette saison et le salaire moyen est rendu à 1,58 million\$. On est dans les chiffres du baseball, avec énormément moins de revenus.

«On dit ça depuis des années (que les salaires n'ont plus de sens). Mais les joueurs obtiennent encore de gros contrats. C'est pas de notre faute si on accorde ces contrats-là, constate Brunet. On sait que ce n'est pas rose, mais je ne sais pas ce qui va se passer.»

«Je n'ai pas l'intention de célébrer leurs funérailles»

Foi de curé Jolicoeur, les Expos seront là en avril



Jean-Paul RICARD

jricard1@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Robert Jolicoeur, celui que l'on surnomme «l'aumônier des Expos» se préparait à prêcher une retraite à Lambton quand des fidèles, amateurs de baseball comme lui, l'ont informé de la dissolution des Expos.

«J'en ai eu le souffle coupé en apprenant cette nouvelle, même si je suis conscient que les Expos représentent une bombe à retardement depuis quelques années. De toutes façons, ça fait plusieurs fois qu'on annonce la mort des Expos, mais moi je n'ai pas l'intention de célébrer leurs funérailles demain matin. Je demeure convaincu qu'il y aura encore du baseball majeur à Montréal en avril prochain... s'il n'y a pas de lock out de la part des propriétaires d'équipes.»

Les clubs-écoles

«Je n'ai pas retiré la note du 2 avril de mon agenda pour me rappeler que ce sera l'ouverture officielle de la saison des Expos. En incluant les clubs écoles, ils ne pourront pas fermer les livres de 12 clubs en quatre mois, alors je suis convaincu qu'il y aura du baseball à Montréal l'an prochain», de confier

Robert Jolicoeur, qui n'a pas «perdu la foi».

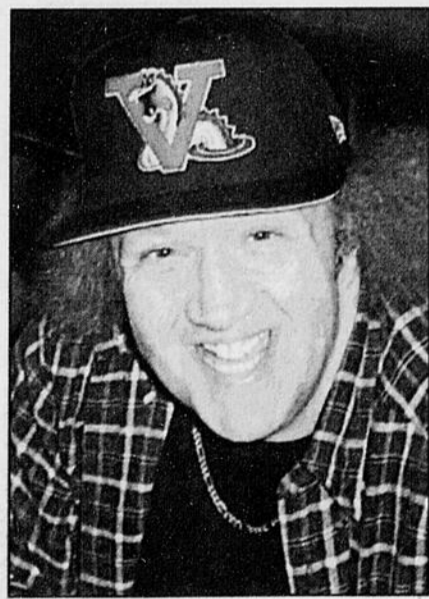
«Je suis convaincu que ça fait partie du jeu des négociations qui s'amorcent au niveau du baseball majeur et que les propriétaires d'équipes veulent tout simplement impressionner les joueurs. C'est d'ailleurs pour cette raison qu'ils ne veulent pas donner le nom des équipes appelées à disparaître et ça me fait plaisir d'apprendre que Jeffrey Loria a voté contre cette résolution», d'ajouter l'abbé Jolicoeur.

Président du Club des amis du baseball

«Je suis un partisan des Expos, c'est vrai, mais je suis avant tout un passionné du baseball. Je vais continuer à suivre le baseball à la télévision et à effectuer un voyage de baseball comme à chaque année. Je suis même prêt à suivre les Blue Jays de Toronto, même si c'est une équipe que je n'aime pas. J'ai même accepté la présidence du Club des Amis du baseball qui organise des activités pour trouver des fonds en vue du mondial de baseball junior qui aura lieu à Sherbrooke et Coaticook l'été prochain. Je n'ai rien perdu de mon amour du baseball.»

Robert Jolicoeur tient à préciser que ce n'est pas la disparition des Expos qui lui fera verser une larme.

«Si j'ai à verser une larme, ce ne sera certainement pas à cause du sport. Je ne suis pas maniaque à ce point. Nos larmes, nous pouvons les garder pour



Robert Jolicoeur

des choses plus importantes que le sport...

«Par contre, je trouve déplorable que des gens ne trouvent rien d'autre à dire que «Bon débarras». Je trouve que ce serait très triste pour la centaine d'employés des Expos, Monique Giroux, Claude Raymond, Roger Brulotte et compagnie. Je trouve ça dommage aussi pour un jeune comme Éric Gagné et les jeunes Québécois qui souhaitent évoluer pour les Expos un jour. Non, il n'y a pas de quoi dire bon débarras de conclure celui qui aurait pu devenir l'aumônier des Expos.»

Vazquez s'accroche

Presse Canadienne
MONTRÉAL

C'est par le biais d'internet que Javier Vazquez, représentant des joueurs des Expos, tente de suivre les dernières péripéties concernant l'équipe.

Comme plusieurs, Vazquez, qui se remet d'une fracture à l'orbite de l'oeil après avoir été atteint par un tir de Ryan Dempster, des Marlins, se dit déçu de toute cette situation.

«Surtout que nous avons un bon noyau de joueurs. Je pensais même que nous allions faire beaucoup mieux sur le terrain.»

«Le commissaire (Bud Selig) a parlé de dissolution, mais on ne sait pas quand cela va se faire. C'est peut-être maintenant, mais ce ne sera peut-être que l'an prochain également. L'Association des joueurs aura son mot à dire.»

Vazquez a parlé à quelques joueurs seulement depuis l'annonce de Selig. Mais il a bien l'intention de contacter tous les joueurs de l'équipe.

«J'ai surtout discuté avec mon compatriote Jose Vidro. Mais avec les gens de l'association, je rencontrerai tous les joueurs des Expos pour qu'on soit tous au courant de ce qui se passe.»

«Ça me désole vraiment toute cette histoire parce que je, comme d'autres, je croyais bien il y a trois ans que nous allions tous nous en sortir, que le stade au centre-ville allait être bâti, que nous allions faire l'acquisition de nouveaux joueurs et aller de l'avant.»



Le hockey des Castors : plus qu'un jeu, une expérience !

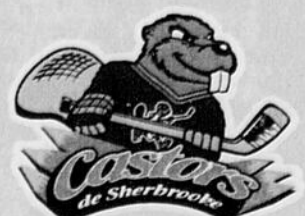
**Le 9 novembre 20 h
contre l'Océan de Rimouski**

Billets disponibles sur tout le réseau Admission et au Palais des Sports 819-821-5850

FORFAITS AVANTAGES !

Joignez-vous à l'équipe avec les forfaits 10-15-20 ! (coupons échangeables pour des matchs de votre choix, prix réduit)

pour plus de renseignements : 346-8789



57826

À elles de faire leurs preuves!

Quatre patineuses sherbrookoises montent à l'assaut des championnats québécois

Pierre Turgeon
pturgeon@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Jusqu'à, le hasard a favorisé les quatre patineuses novices «sherbrookoises», mais à compter d'aujourd'hui c'est à elles de faire leurs preuves aux championnats québécois de patinage artistique qui sont disputés à l'aréna de Magog et au Centre récréatif de Rock Forest.

«Sherbrookoises» parce que Kathy Landry, Julie Rompré, Marie-Christine Grenier et Marilyne Vachon s'entraînent ensemble dans le programme sport-études du Triplet. Elles sont devenues des amies et elles affirment ne pas entretenir vraiment de compétition l'une contre l'autre... d'ici la finale.

Le hasard a voulu qu'elles se retrouvent dans des groupes différents pour la ronde demi-finale et qu'elles n'aient pas à s'affronter avant d'accéder à la finale. En catégorie novice féminine, 96 patineuses sont inscrites aux championnats provinciaux. Il a donc fallu les répartir en six groupes de 16 patineuses pour un premier tour, la demi-finale. Les quatre premières de chaque groupe accéderont à la finale.

Comme elles qualifient les cham-

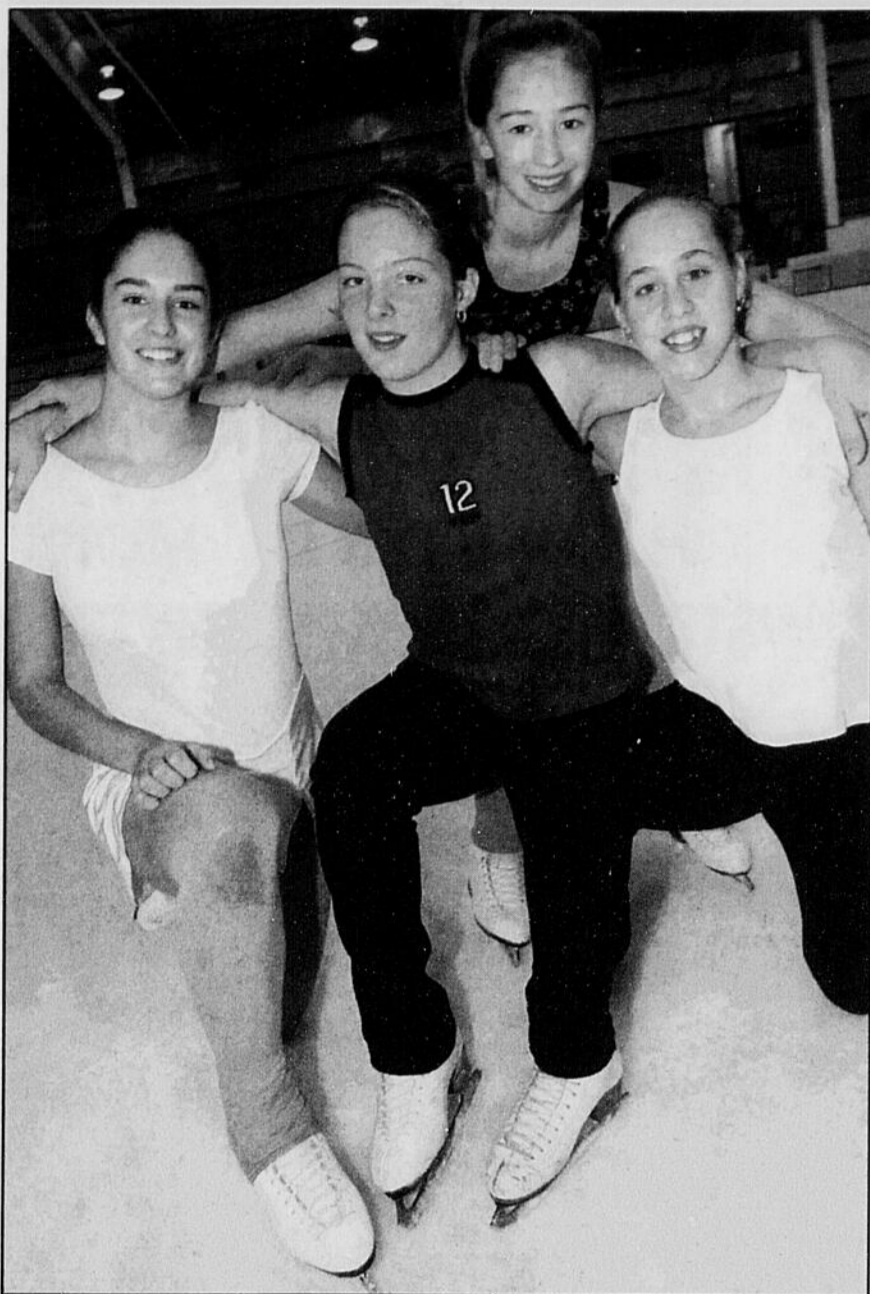
pionnats provinciaux de la compétition la plus stressante de la saison, «parce que c'est à partir du classement obtenu en fin de semaine que se dessinera le reste de la saison», expliquent-elles, alors tant mieux si elles ont pu échapper à l'obligation de s'affronter dès la première ronde.

Un avantage d'avoir les championnats dans sa région? «Pas du tout, c'est le fruit du hasard», précisent-elles.

Quatre jours de compétition intense débutent donc aujourd'hui: «Je dois perdre 10 livres pendant cette compétition, confie Kathy Landry. C'est vraiment fatiguant. Après, on prend une bonne semaine de repos.»

Fatiguant parce que les patineuses novices, entre autres, devront offrir quatre prestations d'ici la fin de la compétition, soit un programme court et un programme long pour chacune des deux phases de la compétition.

C'est aussi stressant parce que les huit premières en finale composeront l'équipe du Québec, celle qui participera aux championnats de divisions qui, eux-mêmes ouvriront la porte sur les championnats canadiens. Et une saison sans participer aux épreuves nationales... «C'est dur à prendre» quand on ne s'est pas qualifiée, reconnaissent nos quatre patineuses.



À quelques heures d'un important défi, de g. à d.: Marilyne Vachon, Kathy Landry, Julie Rompré (debout derrière) et Marie-Christine Grenier.

«Les championnats provinciaux, c'est la compétition pour laquelle on se prépare pendant toute l'année. C'est elle qui détermine où on va après. Sur-tout que les Québécoises demeurent les favorites et que lorsqu'on réussit à franchir l'étape des championnats québécois, on est presque certaines d'atteindre les canadiens.»

Autre source de stress, la Forestoise Kathy Landry patinera chez elle, sur sa patinoire. «C'est plus de stress parce qu'on connaît tous les bénévoles qui travaillent au championnat, mais c'est aussi un stress que je sais gérer.» Et à voir la joie qu'elle dégage juste à la pensée de patiner devant les siens, il s'agit sûrement là d'un stress positif qui ne pourra que l'aider à fournir son plein potentiel.

Pour ces quatre «Sherbrookoises», la compétition débute dès aujourd'hui; à Rock Forest pour Kathy Landry et Marilyne Vachon et à Magog pour Julie Rompré et Marie-Christine Grenier. Et elles nourrissent toutes l'espoir de se retrouver à Rock Forest pour la tenue de la finale.

Ici, au niveau régional, on croit en leurs chances...

«C'est l'élite du Québec qui sera parmi nous»

Jean-Guy Rancourt
MAGOG

Jocelyn Proulx, co-président des Championnats seniors 2002 de patinage artistique, section Québec, de la Banque de Montréal, ne peut être plus explicite: les quelques 300 patineurs et patineuses des différentes régions du Québec, qui défilent à l'aréna de Magog et au centre récréatif de Rock Forest à compter d'aujourd'hui, méritent de se donner en spectacle au cours des prochains jours devant tous les fidèles de cette discipline.

Et Dieu sait s'ils sont nombreux.

Le patinage artistique, c'est prouvé, jouit de la faveur populaire. Le hic, c'est que c'est surtout au petit écran que les inconditionnels de cette discipline suivent les péripéties des meilleurs amateurs au monde et des professionnels.

Par exemple, lors de la présentation des Jeux olympiques d'hiver, le patinage artistique vient toujours en tête de liste pour les meilleures cotes d'écoute.

Mais pour ce qui est de se déplacer et aller encourager les jeunes qui s'adonnent à cette discipline comme 300 jeunes le feront d'ici dimanche à Magog et à Rock Forest, c'est une autre paire de manches.

L'élite du Québec

«C'est normal que ça se passe de cette façon, mais là on veut dire aux gens que Rock Forest et Magog accueillent cette semaine la compétition considérée la plus forte de l'année au Québec en ce qui a trait au calibre des patineurs et patineuses.

«C'est vraiment l'élite du Québec qui sera parmi nous, la relève de demain. Leurs performances sont très relevées et ceux et celles qui n'ont jamais assisté aux pousées de ces jeunes risquent d'en avoir le souffle coupé s'ils se rendent à l'aréna de Magog ou au Centre récréatif de Rock Forest.

«Je peux garantir aux amateurs qu'ils passeront d'agréables moments en compagnie de ces jeunes», assure un Jocelyn Proulx fort enthousiasmé.

Vers le championnat canadien

D'ailleurs, ces Championnats seniors 2002 sont un premier pas vers le championnat canadien puisqu'il s'agit d'une qualification pour le Défi de l'Est du Canada prévu le mois prochain dans les Maritimes. Viennent ensuite les Championnats canadiens plus tard dans l'année.

L'Estrie comptera 37 représentants dans les catégories pré-juvénile, novice, junior et senior et s'il faut en croire Jocelyn Proulx, la région hôte se risque de faire très bonne figure, que ce soit en danse, en couple ou en simple.

«C'est certain que notre région regorge de beaux talents et que certains d'entre eux vont se tailler une place sur l'équipe du Québec», précise celui qui partage la présidence des Championnats seniors avec Denise Rose.

La compétition prend son envol ce matin à 10 heures à Rock Forest. À Magog, les premiers coups de patin seront donnés 45 minutes plus tard.

Chasse • Pêche • Plein air
COUREUR DES BOIS
Luc LAROCHELLE
llaroche@latribune.qc.ca

Adaptez votre stratégie

Comme j'avais été très accaparé par la couverture de la campagne électorale municipale, j'étais le cordonnier le plus mal chaussé. Je n'avais pas encore sorti ma carabine de l'étui, mes vêtements de chasse étaient encore en hibernation. Au moins pas dans la boue à mites; ils sont rangés dans un casier d'école fermé, parfumé d'une odeur d'humus que lui donne une boîte de feuilles mortes qui fermentent. Les chevreuils me confondent avec un sac de compost...

À la veille de l'ouverture, j'étais conditionné à l'idée de sacrifier la journée du samedi pour couvrir le maximum de terrain afin de prendre l'inventaire de mon secteur, quitte à chasser plus efficacement à compter du lendemain. Après tout, c'est ce que j'étais: un chasseur mal préparé. Un chasseur du dimanche.



À pas lents et feutrés, en simulant la provocation, même les gros mâles rusés, comme ce huit pointes de 241 livres, se laissent déjouer.

Changement de cap au lever du jour. Les conditions météorologiques l'imposaient. La pluie forte de vendredi avait cessé. Le ciel était clair. Avant et après une dépression, le gibier se rue sur la bouffe. Les cerfs s'étaient sûrement gavés durant la nuit et seraient au repos à l'aube, samedi matin. Lorsque la forêt est aussi écho qu'une une maison dénudée de meubles, surprendre un chevreuil est une opération chimérique. C'est comme chercher la cachette de ben Laden en survolant les montagnes d'Afghanistan avec des avions radars!

La stratégie de mise: s'approcher le plus possible des chevreuils sans pénétrer dans leur zone d'alerte. L'absence de vent limite l'efficacité de leur sens olfactif comme arme défensive. Les oreilles montent le guet et les yeux déclenchent l'alarme les poussant vers la sortie de secours.

Je me suis mis en route vers le «dortoir» en optant pour l'assaut à moyenne portée: les chevreuils devaient m'entendre sans jamais me voir. Si le bout de ma casquette était repéré, j'étais cuit; je ne verrais, au mieux, qu'un bout de queue.

Plus j'étais à découvert, plus ma progression était lente. Les racines d'un arbre renversé me servaient d'abri temporaire. Le tronc me servit de banc pour m'asseoir, le temps de frotter délicatement les cornes que je transportais dans mon sac à dos et de pousser un ou deux faibles grognements avec mon appau. Je laissais

ensuite le silence me parler, dénoncer la présence d'un chevreuil hargneux, simplement curieux, ou encore poussé par un autre chasseur.

J'arrivais à la hauteur du périmètre de sécurité, un couvert marécageux de résineux où une exploitation forestière remontant à quelques années a semé des pousses de framboisiers, lorsque j'ai posé le pied sur une branche sèche. J'oual vert!

Pour camoufler cette maladresse, j'ai eu le réflexe de porter l'appau à ma bouche pour souffler, mais avec retenu, ma colère.

J'aurais giflé un animal que sa réaction n'aurait pas été plus prompte. J'ai entendu un trot pesant s'amener en ma direction. J'ai vu une première corne, puis un panache complet luisant au soleil, puis le flanc bombé du guerrier prêt à riposter.

En épaulant, la bête s'est immobi-

lisée. Décontenancé de trouver devant lui un chasseur coiffé d'une casquette plutôt qu'un prétendant armé de bois pour combattre, le chevreuil n'a pas eu le temps de s'esquiver. Il a essuyé une balle fatale d'une distance d'une quinzaine de mètres.

Huit pointes, 241 livres. Mon plus beau trophée. Le bonheur surtout d'avoir écouté mon instinct du matin plutôt que d'avoir agi de manière stéréotypée comme un chasseur du dimanche...

Adaptez-vous

N'hésitez pas à revoir votre stratégie d'une journée à l'autre pour vous adapter aux conditions qui prévalent. Pour les chasseurs qui ont toujours eu du succès en appâtant, il se peut que cette méthode soit moins efficace cet automne. Habituellement, ce sont les jeunes cerfs qui se rendent aux pommes le jour. Or, c'est dans cette cohorte des bêtes qui seraient maintenant âgées de un an et demi que le taux de mortalité a été le plus élevé l'hiver dernier.

Si vous avez moins de visite de clarté mais que vos pommes disparaissent de nuit, votre site est probablement fréquenté par des vieux chevreuils rusés. S'ils ne viennent pas à vous durant les heures légales de chasse, allez vers eux, en gardant toutefois vos distances.

À ce jeu de patience, le dernier à se faire voir remporte la victoire.

À quelques heures d'un important défi, de g. à d.: Marilyne Vachon, Kathy Landry, Julie Rompré (debout derrière) et Marie-Christine Grenier.

Le CALEPIN NOIR
Jean-Paul RICARD
jricard1@latribune.qc.ca

Le chaînon manquant

Un rallye automobile

Lors de la création de la Ligue de football scolaire juvénile AAA, j'avais souligné qu'il s'agissait du chaînon manquant dans le développement du football au Québec, mais pour les joueurs du niveau secondaire, qu'ils évoluent dans le juvénile AAA, AA ou juvénile A, il y a encore un chaînon manquant: il n'y a pas de football collégial au Collège de Sherbrooke.

À moins de poursuivre leurs études en anglais au Collège Champlain de Lennoxville, les joueurs de la région de Sherbrooke se doivent de s'expatrier vers Victoriaville, Saint-Jean-sur-Richelieu ou Saint-Georges de Beauce.

Et ce n'est pas demain que ça changera, s'il faut en croire les propos de Jacques Bilodeau, le directeur du service des sports au Collège de Sherbrooke.

«Il n'est pas dans l'intention des dirigeants du Collège de Sherbrooke de développer soit le football ou d'autres sports dans le contexte actuel. Alors je suis obligé de répondre que les étudiants qui veulent continuer à jouer au football au niveau collégial devront choisir une autre option que le Collège de Sherbrooke... à moins qu'une organisation privée prenne en charge la mise sur pied et l'administration d'une équipe de football. En raison du nombre de joueurs et d'entraîneurs, une équipe de football aurait besoin d'un budget supérieur à celui de notre budget consacré pour toutes les autres équipes collégiales réunies».

Les pompiers rentrent déçus

Si tous les pompiers de Sherbrooke sont très fiers de leur équipe, leurs représentants étaient un peu déçus du résultat de la finale du relais car ils espéraient faire mieux. Toutefois, il faut préciser que François Poulin, un des membres de l'équipe DIFCO, a participé au championnat mondial en dépit d'une épaule en piteux état, résultat d'une blessure subie en jouant au hockey la veille du départ pour Memphis.

Les membres de l'équipe DIFCO des Pompiers de Sherbrooke n'a pas été en mesure de conserver leur titre de champions du monde dans les épreuves de relais, mais ils ont tout de même réussi à se maintenir parmi les six meilleures équipes au monde alors qu'ils participaient au championnat mondial du Firefighter Combat Challenge qui se déroulait à Memphis au

Richard Martineau et les joueurs de l'équipe de balle Service financiers Yvan Prévost et Associés organisent un rallye automobile le dimanche 11 novembre. Les profits permettront à l'équipe de se rendre en Virginie pour participer à un tournoi.

Le point de départ est situé au bar Country White Lightning, rue Belvédère Sud, dans le secteur Haskell Hill. Le départ est à 13 heures. Le coût d'inscription est de 12 \$ et comprend également une consommation et un souper aux spaguetti.

Pour obtenir plus de renseignements, on peut communiquer avec Richard Martineau ou son épouse au numéro 821-4656.

Le Tournoi pee-wee bantam Rogers AT&T

André L'Heureux m'informe que le tournoi de hockey pee-wee bantam Rogers AT&T qui se déroulera à Sherbrooke du 17 au 20 janvier 2002 affiche maintenant complet avec 22 équipes bantam et 12 équipes pee-wee «B», qui se déroulera du 10 au 13 janvier.

«Nous avons encore de la place pour deux équipes pee-wee A», d'ajouter André L'Heureux.

Thérèse Rioux qui a consacré plusieurs années de sa vie au hockey mineur a accepté la présidence d'honneur de ce tournoi organisé par les Amis du hockey mineur de Sherbrooke.

Tennessee, le week-end dernier.

François Poulin, Pascal Robert, Jean-Sébastien Blais, Étienne Bédard et le capitaine Daniel Gingras participaient à ce championnat et défendaient les couleurs des pompiers de Sherbrooke. Seul le pointage des quatre premiers a servi à établir le classement.

La compétition regroupait 64 équipes s'affrontant en duel. La ronde préliminaire a duré quatre jours, dont une journée consacrée à la finale du relais. L'équipe sherbrookoise s'est inclinée en quart de finale, par une toute petite seconde, devant l'équipe de Memphis. Ce qui leur a valu la sixième position.

En qualification, pour les DIFCO, il y avait 80 équipes et le DIFCO Sherbrooke a terminé 12e. Lors de la finale par équipe, samedi dernier, ils se sont classés 12e parmi 90 équipes.

Hockey senior

La lutte est chaude au senior AA



sbolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Senior BOLDUC
On ne retrouve peut-être que cinq formations au sein de la Ligue de hockey senior AA Econosport/Itech, mais elles se livrent une chaude lutte qui n'a pas fini de retenir l'attention. Encore au cours du dernier week-end, les deux dernières équipes au classement ont surpris en grugeant l'écart à coups de victoires.

Après un laborieux début de saison, les joueurs du Saint-François de Bromptonville se sont en effet payés la tête de leurs vieux rivaux des Chiefs de Rock Forest, jusque là invaincus, et deux fois plutôt qu'une! Pendant ce temps, le Diabolique de Princeville battait successivement le Dynamik de Coaticook puis les Bulldogs de Richmond.

Aussi n'y a-t-il que cinq points qui séparent maintenant le Dynamik en tête et le Diabolique qui ferme la marche. Bien installés en milieu de peloton, les Chiefs ont cependant trois matchs en main, et ils comptent bien en profiter!

Ils joueront d'ailleurs dès demain à Coaticook contre un Dynamik qui, miné par les blessures, a essayé deux défaites au cours de la fin de semaine. Ce match au centre Gérard-Couillard promet cependant d'être prisé par plusieurs puisqu'il marquera le retour au jeu de l'homme fort Fred Marion, un Chief de Rock Forest... originaire de Coaticook.

Gaby McDuff et Marc Tanguay avec les Chiefs

Peu impressionné par la tenue de certains de ses joueurs au cours de la dernière fin de semaine, le gouverneur des Chiefs, Sylvain Vachon,



Imacom, Claude Poulin

Invaincus au début du dernier week-end, les Chiefs de Rock Forest ont rencontré sur leur route le Saint-François de Bromptonville et leur gardien Christian Goddard... deux fois plutôt qu'une! Le Saint-François s'est approprié les deux gains pendant que l'attaquant Dominique Gagnon mordait la poussière.

considère très sérieusement la mise sous contrat de joueurs plus intéressés à «s'impliquer» dans les matchs.

Parmi eux, l'attaquant du Lacroix de Windsor, Gaby McDuff, un vétéran de la première heure dans la ligue semi-professionnelle qui s'est amené avec l'équipe windsoroise l'an dernier après avoir joué pour le Nova d'Acton Vale et le Blitz de Granby.

Insatisfait de son utilisation avec le Lacroix, McDuff, 34 ans, se dit prêt à faire le saut avec les Chiefs afin d'avoir plus de temps de glace. Il espère être en uniforme dès demain, mais doit cependant obtenir sa libération du Lacroix. En 14 joutes cette saison, il a marqué deux fois et récolté quatre mentions d'aide.

Ancien porte-couleurs de la formation windsoroise, le gardien Marc Tanguay sera également en uniforme pour les Chiefs et gardera d'ailleurs la cage devant le Dynamik. Tanguay ne sera pas en terrain inconnu puisqu'il a brillamment gardé les buts des Frontaliers en 1998-1999, obtenant même le titre de meilleur gardien de la Ligue junior AAA.

Steve Hamel de retour à la tête du Saint-François

Ancien gouverneur et entraîneur du Saint-François lorsque l'équipe évoluait sur le circuit

senior A, Steve Hamel a repris ses fonctions vendredi dernier, juste à temps pour conduire l'équipe bromptonvilloise à ses deux victoires sur les Chiefs.

Francis Leblanc, auteur de deux buts à son premier match dans l'uniforme du Saint-François et Simon Rodrigue, qui aurait fort bien fait l'objet d'un duel avec le vétéran François Blouin, ont particulièrement impressionné Hamel à son retour.

Les As tombent comme des mouches...

Les activités de la Ligue senior A Promutuel se poursuivent également, mais avec davantage de disparité entre les équipes. Et s'ils ne ferment pas la marche au classement, les As de Weedon/East-Angus connaissent toutefois leur part de problèmes. Non seulement ont-ils perdu leurs deux joutes du dernier week-end, mais ils y ont également laissé deux fiers soldats blessés au combat.

Après Martin Bergeron, qui s'est cassé un bras vendredi à Lac-Mégantic, c'était en effet au tour du gardien Stéphane Rousseau de prendre la route de l'hôpital, samedi soir, après avoir été atteint par un tir à la clavicle. Victime d'une fracture, il sera tenu à l'écart du jeu pendant les deux prochains mois, tandis que Bergeron sera absent au moins six semaines.

Raymond Livernoche a donc fait appel au gardien Stéphane Nolet afin de combler la perte de Rousseau. L'ancien Papetier, qui a également évolué avec le Saint-François de Bromptonville, s'amène donc en renfort avec la formation de Weedon/East-Angus.

Le nouveau venu David Larose et le vétéran René Bolduc devraient également être en uniforme samedi soir lorsque le Transport Grégoire de Plessisville s'amènera à l'aréna d'East Angus dès 20h30. Pour l'occasion, l'entrée au match sera gratuite pour les dames, les étudiants et les gens de l'âge d'or.

Clin d'oeil

Hilton tient à regagner son titre

MONTREAL (PC) - Le fait de séjourner en prison n'a pas changé Dave Hilton fils. Il possède toujours son franc-parler, de même que le désir de boxer. Il entend même regagner son titre de champion mondial dès qu'il obtiendra à nouveau sa liberté, a-t-il déclaré lors d'une entrevue diffusée hier sur les ondes du réseau TVA.

«Aller rechercher ma ceinture, c'est ma première priorité», a-t-il affirmé.

«C'est moi le vrai champion. Tout le monde dit que c'est (Eric) Lucas. Mais comment peut-on dire que Lucas est le champion? Il n'a jamais battu le vrai champion. Il a battu le troisième aspirant mondial.»

Hilton dit toutefois apprécier maintenant la chance de se retrouver seul et de réfléchir.

«Je suis capable de respirer un peu, de me donner tout le temps pour penser à mes erreurs, aux choses qui sont bonnes pour moi, qui seront les meilleures pour mon avenir», a-t-il avancé.

Un ombudsman dans le sport

OTTAWA (PC) — Les athlètes amateurs canadiens qui ont des différends avec leur fédération sportive auront bientôt accès à un processus de médiation et à un ombudsman.

Le secrétaire d'Etat au sport amateur, Denis Coderre, a annoncé hier, en comité parlementaire, que le nouveau système d'arbitrage serait implanté au cours des prochaines semaines.

«Nous avons également l'intention éventuellement, dans un court délai, de nommer un ombudsman, a indiqué M. Coderre. C'est normal qu'il puisse y avoir des problèmes entre les athlètes et les fédérations, il faut pouvoir les résoudre, pour que les gens ne soient pas pris en otage par le système.»

Cette décision découle du Sommet national sur le sport, tenu à Ottawa en avril dernier. Depuis cet événement, Denis Coderre travaille à l'élaboration d'une politique canadienne du sport, qui sera dévoilée en avril 2002, en collaboration avec les gouvernements provinciaux.

Groulx, joueur du mois

LONGUEUIL (PC) — L'ailier gauche Charles Linglet du Drakkar de Baie-Comeau est le joueur offensif par excellence du mois d'octobre dans la LHJMO, ayant totalisé 45 points, dont 19 buts, en 20 matchs.

Son coéquipier du Drakkar Benoît Mondou a été le meilleur joueur recrue de la ligue grâce à un dossier de cinq filets et de 18 aides en 20 matchs.

Danny Groulx des Tigres de Victoriaville a été choisi le meilleur défenseur, s'illustrant également à l'attaque comme en font foi les huit buts et 26 passes qu'il a récoltés en 16 rencontres.

Un Gee-Gee écope quatre ans

OTTAWA (PC) — L'ailier espacé Julian Hardy, des Gee-Gees d'Ottawa, s'est vu imposer une suspension de quatre ans pour dopage par les dirigeants du sport universitaire canadien.

Hardy, un étudiant en arts de 23 ans, jouait peu souvent cette saison. La recrue des Gee-Gees a réussi un touché et huit réceptions pour des gains de 170 verges. Il évoluait auparavant à Bowling Green University dans l'État de l'Ohio.

Le test, effectué le 24 octobre, a démontré des taux anormaux de méthanolone et de métabolites.

«J'accepte toute la responsabilité du résultat du test, a déclaré Hardy par voie de communiqué. L'été dernier, j'ai consommé du lait frappé enrichi de protéines dans le but de m'entraîner avant le début de la saison. J'ai ingéré ces produits sans savoir qu'il contenait des substances interdites.»

L'attaque du Canadien fait pitié

«Moi aussi je me pose des questions», admet Patrice Brisebois

Guy Robillard (PC)
MONTREAL

Michel Therrien a beau excuser ses joueurs en disant que le Canadien s'est frotté contre l'Avalanche du Colorado «à un des plus grands gardiens de l'histoire de la Ligue nationale» et ajouter que les gardiens «sont de plus en plus excellents et que c'est très rare qu'ils accordent de mauvais buts», il n'en reste pas moins que le Canadien n'a marqué que huit buts au total de ses neuf derniers matchs, l'exception ayant été la victoire de 5-2 à Buffalo.

Or tous en conviennent, il est impossible de gagner en marquant un but par match.

À plusieurs reprises au cours du voyage dans l'Ouest la semaine dernière, Therrien a répété qu'il lui fallait composer avec les éléments qu'il a sous la main.

Après l'entraînement hier, Patrice Brisebois a parlé dans le même sens.

«Moi aussi je me pose des questions», a confessé celui qui passe pour le meilleur défenseur offensif de son équipe, même s'il n'a jamais amassé plus de 37 points dans une saison. La saison dernière par exemple, 10 défenseurs ont amassé 51 points et plus.

«Si je fais une passe et que le gardien fait l'arrêt ou que mon coéquipier lance à côté... Et ce n'est pas juste pour moi. Marquer si peu de buts met plus de pression sur nos gardiens et les défenseurs, qui ne peuvent se permettre d'erreur.»

On le dit et répète depuis longtemps, le Canadien n'a ni gros marqueur ni véritable premier trio.

À son point de presse hier, Therrien s'est défendu d'empêcher ses joueurs de faire preuve de créativité.

«Mais on ne peut pas s'embarquer dans un derby de quatre ou cinq buts. Il faut être réaliste. Pour nous, l'important est de bien jouer défensivement.»

Il n'y a pas qu'à Montréal qu'on se concentre sur la défense.

Il y a eu neuf matchs dans la LNH mardi, et dans seulement deux d'entre eux une équipe est parvenue à marquer plus de trois buts.

Traverse blessé, Bouillon rappelé

Guy Robillard (PC)
MONTREAL

Ça commence de plus en plus à ressembler aux dernières années.

Patrick Traverse est tombé au combat à son tour et le Canadien a rappelé Francis Bouillon, qui sera en uniforme contre les Predators de Nashville ce soir.

Traverse s'est blessé bêtement à l'entraînement lundi. Il s'est infligé une entorse ligamentaire à un genou et sera absent pendant environ un mois.

Un autre défenseur, Sheldon Souray, n'a pas complété la première période du dernier match et ne s'est pas entraîné hier.

Blessé dans le bas du dos par une mise en échec de Rob Blake, son cas est évalué quotidiennement, tout comme celui de Martin Rucinsky (oeil).

Outre Traverse, Jeff Hackett et Stéphane Quintal se retrouvent sur la liste des blessés.

Michel Therrien a bien aimé le travail des duos Brisebois-Dykhuys et Rivet-Markov, et il a déclaré qu'il ne craindrait pas de faire jouer Bouillon en compagnie de Stéphane Robidas, même s'il s'agit de deux très petits joueurs.

Bouillon a une fiche de 1-2-3 et un différentiel de plus-1 en 12 matchs avec les Citadelles. Selon Therrien, son rappel témoigne de la profondeur au sein de l'organisation.

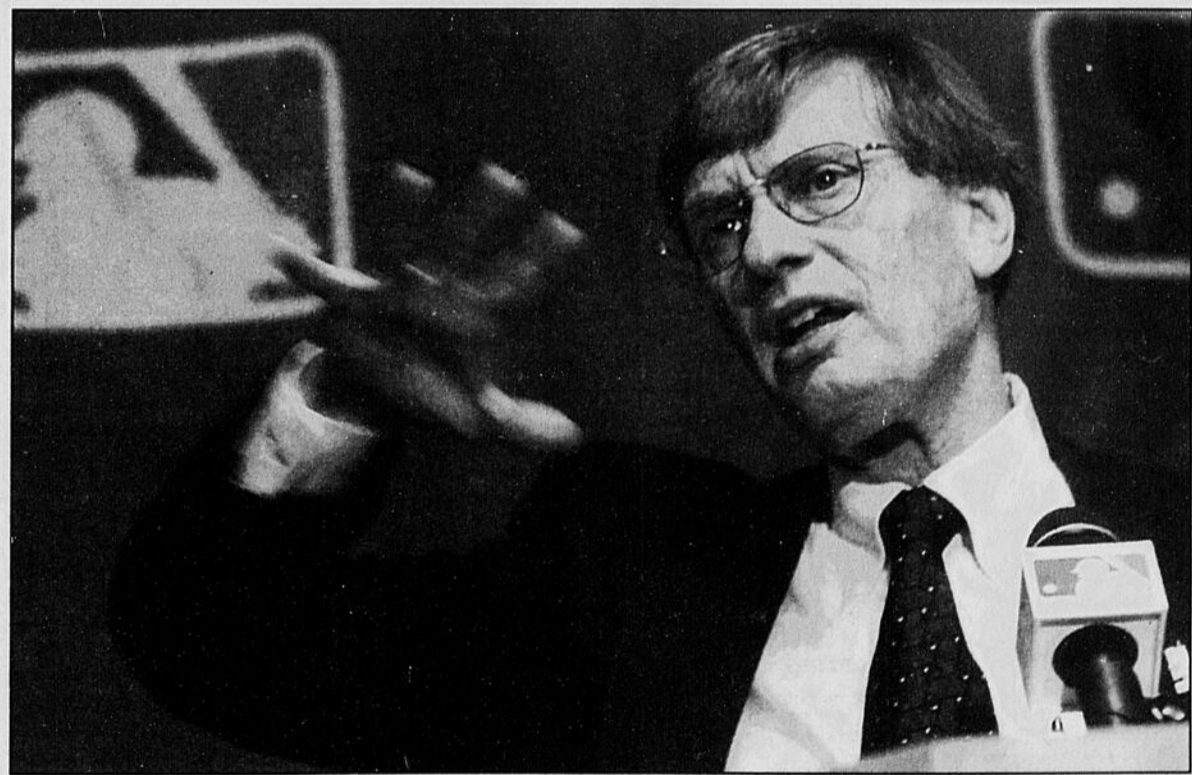
Joé Juneau a aussi raté l'entraînement, pour passer une journée en thérapie, a-t-on fait savoir.

Invité à commenter l'impact que pourrait avoir sur le hockey ce qui se passe actuellement au baseball, Michel Therrien y est allé d'une réponse savoureuse.

«Ma concentration et, bien plus que ça, ma vie personnelle sont concentrées sur le prochain match et la prochaine semaine. C'est ça un entraîneur.

Mais ce n'est rien.

«C'est rendu que ma petite fille de 9 ans ne me demande même pas comment ça va le matin, elle regarde le classement dans le journal! C'est comme ça depuis trois semaines», a raconté l'entraîneur en s'étouffant de rire.



Le commissaire du baseball majeur Bud Selig s'assure donc du beau rôle dans le cas d'un éventuel conflit de travail. Si les joueurs déclenchent une autre grève, ils seront perçus comme les vilains.

Selig se met les joueurs à dos

Fay Vincent désapprouve aussi sa conduite

Michel Lajeunesse (PC)
MONTREAL

La tactique du commissaire du baseball Bud Selig était toute simple: en annonçant mardi qu'on procéderait à la dissolution de deux équipes du baseball majeur sans les identifier, il a jeté le désarroi dans bien des villes.

Il a aussi lancé la balle dans le camp de l'Association des joueurs en espérant lui faire porter l'odieux du prochain conflit de travail qui semble maintenant inévitable.

Le discours de Selig était vague à dessein.

Bien sûr, tous auront compris qu'il visait les Expos dans son discours. Les Expos sont les parents pauvres du baseball et leur piètre situation économique est établie au grand jour depuis bien des années.

Mais pour ce qui est de l'autre équipe qui disparaîtra éventuellement, Selig a laissé planer des doutes. On parle des Twins du Minnesota. Mais plusieurs autres équipes sont en difficultés financières. Il y a bien sûr les Marlins de la Floride et leurs voisins, les Devil Rays de Tampa Bay. Mais il y a aussi les Royals de Kansas City et on peut même inclure dans le groupe les Athletics d'Oakland, même s'ils ont connu du succès sur le terrain.

Si Selig avait identifié les deux équipes qui allaient disparaître, il aurait placé tout le monde devant un fait accompli.

En ne les nommant pas, et le geste peut paraître habile, il s'en servira sans doute comme arme lors des prochaines négociations.

«Vous nous faites des concessions ou nous passons à la dissolution et on frappera fort», dira Selig dans les prochaines négociations.

Il avait d'ailleurs commencé à brandir cette menace de dissolution dès le printemps dernier. Il s'en servira encore dans les discussions avec la bande à Donald Fehr.

Et pour s'assurer que Fehr et ses comparses de l'Association des joueurs joueront le rôle des vilains dans le conflit à venir, Selig n'a pas tardé à annoncer pendant sa conférence que les propriétaires ne procéderont pas à un lock-out et qu'ils n'empêcheront pas les joueurs autonomes de s'entendre avec de nouvelles équipes.

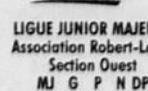
Ce sont eux qui priveront l'Amérique de son passe-temps favori, d'un baume qui aurait servi à panser les plaies ouvertes à la suite des événements du 11 septembre et à la suite du déclenchement de la guerre au terrorisme, qui a déjà fait beaucoup de victimes d'un côté comme de l'autre.

Statistiques

Hockey



LIGUE NATIONALE ASSOCIATION DE L'EST Section Nord-Est. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts, Dom., Etr., 10 dr., Ser. Rows include Toronto, Boston, Ottawa, Buffalo, Montréal, NY Islanders, etc.



LIGUE JUNIOR MAJEURE Association Robert-Label Section Ouest. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Val-d'Or, Montréal, Hull, etc.



PARIS Benoit

Surnom: aucun Âge: 18 ans Position: défenseur Taille: 5'9" Poids: 170 lb Équipe la saison dernière: Gouverneurs de Sainte-Foy, Ligue midget AAA...

CLASSEMENT GENERAL

DE L'EST DE L'EST. Table with columns: MJ, Pts. Rows include 1. X-Islanders, 2. Toronto, etc.

CALENDRIER

Table with columns: Date, Location, Match. Rows include Mercredi 7 novembre, Jeudi 8 novembre, Vendredi 9 novembre, Samedi 10 novembre, Dimanche 11 novembre, Lundi 12 novembre.

CALENDRIER

Table with columns: Date, Location, Match. Rows include Mercredi 7 novembre, Jeudi 8 novembre, Vendredi 9 novembre, Samedi 10 novembre, Dimanche 11 novembre, Lundi 12 novembre.

LES MENEURS

Table with columns: MJ, B, P, Pts. Rows include Linglet, Charles B.C., Lombardi, M. Vic., etc.

LES MENEURS

Table with columns: MJ, B, P, Pts. Rows include Linglet, Charles B.C., Lombardi, M. Vic., etc.

LES MENEURS

Table with columns: MJ, B, P, Pts. Rows include Linglet, Charles B.C., Lombardi, M. Vic., etc.

LES MENEURS

Table with columns: MJ, B, P, Pts. Rows include Linglet, Charles B.C., Lombardi, M. Vic., etc.

LES MENEURS

Table with columns: MJ, B, P, Pts. Rows include Linglet, Charles B.C., Lombardi, M. Vic., etc.

LES MENEURS

Table with columns: MJ, B, P, Pts. Rows include Linglet, Charles B.C., Lombardi, M. Vic., etc.

LES MENEURS

Table with columns: MJ, B, P, Pts. Rows include Linglet, Charles B.C., Lombardi, M. Vic., etc.

Sommaires

LIGUE NATIONALE Atlanta 2 New Jersey 3. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Atlanta, New Jersey, etc.

Pittsburgh 0 Florida 2. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Pittsburgh, Florida, etc.

Detroit 3 Phoenix 1. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Detroit, Phoenix, etc.

CHAMPIONNATS SENIOR 2002 BANQUE DE MONTREAL. Table with columns: Date, Location, Match. Rows include Jeudi 8 novembre, Samedi 10 novembre, etc.

Table with columns: Date, Location, Match. Rows include Samedi 10 novembre, etc.

LES MENEURS

Table with columns: MJ, Pts. Rows include Iginla, Cal., O'Neill, Car., etc.

LES STATISTIQUES DU CANADIEN

Table with columns: MJ, B, P, Pts, Pen. Rows include Brian Savage, Yonic Perreault, etc.

LES MENEURS

Table with columns: MJ, B, P, Pts. Rows include Fleming, Edm., Ostalowski, etc.

LES MENEURS

Table with columns: MJ, B, P, Pts. Rows include Fleming, Edm., Ostalowski, etc.

LES MENEURS

Table with columns: MJ, B, P, Pts. Rows include Fleming, Edm., Ostalowski, etc.

LES MENEURS

Table with columns: MJ, B, P, Pts. Rows include Fleming, Edm., Ostalowski, etc.

LES MENEURS

Table with columns: MJ, B, P, Pts. Rows include Fleming, Edm., Ostalowski, etc.

LIGUE AMERICAINE

Association de l'Est Section Canadienne. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Québec, Hamilton, etc.

LIGUE SEMI-PRO

Section Est. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Saint-Georges, Theford, etc.

LIGUE SENIOR AA DE L'ESTRIE

ÉCONOSPORTS/TECH. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Coaticook, Riv. du Loup, etc.

LIGUE SENIOR A PROMUTUEL

Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Joliette, Sorel, etc.

LIGUE NATIONALE

Association américaine. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Miami, N.Y. Jets, etc.

LIGUE NATIONALE

Association américaine. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Miami, N.Y. Jets, etc.

LIGUE NATIONALE

Association américaine. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Miami, N.Y. Jets, etc.

LIGUE AMERICAINE

Association de l'Est Section Canadienne. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Québec, Hamilton, etc.

LIGUE SEMI-PRO

Section Est. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Saint-Georges, Theford, etc.

LIGUE SENIOR AA DE L'ESTRIE

ÉCONOSPORTS/TECH. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Coaticook, Riv. du Loup, etc.

LIGUE SENIOR A PROMUTUEL

Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Joliette, Sorel, etc.

LIGUE NATIONALE

Association américaine. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Miami, N.Y. Jets, etc.

LIGUE NATIONALE

Association américaine. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Miami, N.Y. Jets, etc.

LIGUE NATIONALE

Association américaine. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Miami, N.Y. Jets, etc.

LIGUE AMERICAINE

Association de l'Est Section Canadienne. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Québec, Hamilton, etc.

LIGUE SEMI-PRO

Section Est. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Saint-Georges, Theford, etc.

LIGUE SENIOR AA DE L'ESTRIE

ÉCONOSPORTS/TECH. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Coaticook, Riv. du Loup, etc.

LIGUE SENIOR A PROMUTUEL

Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Joliette, Sorel, etc.

LIGUE NATIONALE

Association américaine. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Miami, N.Y. Jets, etc.

LIGUE NATIONALE

Association américaine. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Miami, N.Y. Jets, etc.

LIGUE NATIONALE

Association américaine. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Miami, N.Y. Jets, etc.

LIGUE AMERICAINE

Association de l'Est Section Canadienne. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Québec, Hamilton, etc.

LIGUE SEMI-PRO

Section Est. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Saint-Georges, Theford, etc.

LIGUE SENIOR AA DE L'ESTRIE

ÉCONOSPORTS/TECH. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Coaticook, Riv. du Loup, etc.

LIGUE SENIOR A PROMUTUEL

Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Joliette, Sorel, etc.

LIGUE NATIONALE

Association américaine. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Miami, N.Y. Jets, etc.

LIGUE NATIONALE

Association américaine. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Miami, N.Y. Jets, etc.

LIGUE NATIONALE

Association américaine. Table with columns: MJ, G, P, N, D, P, Bc, Pts. Rows include Miami, N.Y. Jets, etc.

Annonces classées

POUR PLACER UNE ANNONCE

Par téléphone (819) 564-2222
1 800 567-6955
(sans frais)
du lundi au jeudi,
de 8 h 30 à 19 h 30,
jusqu'à 16 h 30 le vendredi.

Par télécopieur (819) 564-5482

Sur place 1950, rue Roy,
Sherbrooke
J1K 2X8
du lundi au vendredi, de
8 h 30 à 16 h 30

Appelez
tôt
en semaine et
évitiez la cohue
du vendredi

Votre annonce
sur Internet
cyberpresse.ca



NOS VOISINS
Les Castors n'ont pas perdu

Tour d'horizon
BOUTIQUE MULTI-MODES, 105 LOMAS
Tailleurs et manteaux réduits de 40%. 821-2386

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS
FAMILLE D'ACCUEIL 5 résidents centre-sud 566-2288

10 COMMERCES À VENDRE
COMMERCE DOMAINE ELECTRIQUE/INDUSTRIEL avec bâtisse et équipement. 1-877-563-0675, 819-563-0675

14 BÂTISSES COMMERCIALES
★ 3500 P.I.C.A. ★
11 pi de hauteur, électronique 550. A vendre ou à louer. 569-5243; pag. 572-6212.

31 ARGENT À PRÊTER
DIFFICILE À JOINDRE LES 2 BOUTS? Informations: Samson, Belar, Desroches & Touchette. Syndic de faillite. 819-564-0384

34 OCCASION D'AFFAIRES
BROMPTONVILLE, restaurant 45 places, tout équipé, tout à pizza, pizzeria, tables, caisses. Prêt à opérer immédiat. 750\$/mois tout compris. Tél. 846-2235, cell: 620-3615

47 CENTRES D'ACCUEIL AGRÉÉS
Résidences et appartements pour personnes âgées

Le MONASTÈRE
C'est rassurant!
• Tous les services offerts.
• Admissible au crédit d'impôt.
BIENVENUE
871, rue Ontario, Sherbrooke
(819) 564-0027

49 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE
177 rue Laurier, Entre 6005 et 6505. Tél. 566-2288

61 APPARTEMENTS EST
4% PCES
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. Prix avantageux. Log im. peccables. 1045 Lacombe. 821-9500/564-1006.

60 APPARTEMENTS CENTRE
#1-QUALITÉ/PRIX EST-CHUS JUSQU'À 2 MOIS GRATUITS

BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT
Choix de 3000 logis

60 APPARTEMENTS CENTRE
#1-QUALITÉ/PRIX EST-CHUS JUSQU'À 2 MOIS GRATUITS

60 APPARTEMENTS CENTRE
#1-QUALITÉ/PRIX EST-CHUS JUSQU'À 2 MOIS GRATUITS

60 APPARTEMENTS CENTRE
#1-QUALITÉ/PRIX EST-CHUS JUSQU'À 2 MOIS GRATUITS

60 APPARTEMENTS CENTRE
#1-QUALITÉ/PRIX EST-CHUS JUSQU'À 2 MOIS GRATUITS

60 APPARTEMENTS CENTRE
#1-QUALITÉ/PRIX EST-CHUS JUSQU'À 2 MOIS GRATUITS

60 APPARTEMENTS CENTRE
#1-QUALITÉ/PRIX EST-CHUS JUSQU'À 2 MOIS GRATUITS

60 APPARTEMENTS CENTRE
#1-QUALITÉ/PRIX EST-CHUS JUSQU'À 2 MOIS GRATUITS

60 APPARTEMENTS CENTRE
#1-QUALITÉ/PRIX EST-CHUS JUSQU'À 2 MOIS GRATUITS

60 APPARTEMENTS CENTRE
#1-QUALITÉ/PRIX EST-CHUS JUSQU'À 2 MOIS GRATUITS

60 APPARTEMENTS CENTRE
#1-QUALITÉ/PRIX EST-CHUS JUSQU'À 2 MOIS GRATUITS

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 654-1026, 1010 PAPINEAU, 569-7917.

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

62 APPARTEMENTS NORD
PLACE OKIMUK 3 1/2-5 1/2
PL. BOIS FRANC 2600 BOUL. PORTLAND

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

74 LOCAUX À LOUER
52 ALEXANDRE
local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé, local commercial 1100 Pl. chauffé.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

110 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1991, 181 000 km, pneus, freins, réservoir neufs. Cause démantèlement. Tél. 565-8609.

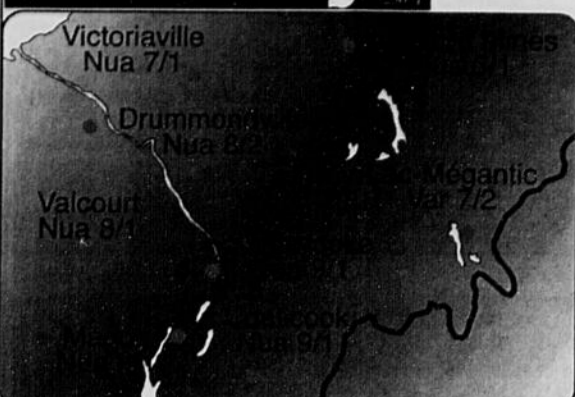
158 PERSONNEL DEMANDE
1er TR

MÉTÉO La Tribune



La Tribune 564-5450
...une publicité qui **marche!**

AUJOURD'HUI	CETTE NUIT	DEMAIN	SAMEDI	DIMANCHE
9 PRÉC. 40	1 PRÉC. 40	4 PRÉC. 80	8 PRÉC. 30	9 PRÉC. 60



QUEBEC

Chicoutimi	Nei	2/-1	Québec	Mel	4/1
Gaspé	Sol	4/-4	Rimouski	Nua	3/-3
Iles-de-la-Mad.	Var	5/2	St-Georges	Mel	4/1
La Grande	Var	1/-6	Sept-Îles	Var	1/-4
Lac-St-Jean	Nei	2/-1	Trois-Rivières	Mel	7/2
Montréal	Plu	9/1	Val d'Or	Nei	2/-6

INDICE UV

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
60	30	20	15						

CANADA

Charlottetown	Var	5/2	Régina	Sol	8/-4
Edmonton	Var	9/1	St-John's	Var	8/0
Fredericton	Sol	8/0	Toronto	Plu	15/-1
Halifax	Sol	8/0	Victoria	Var	11/5
Ottawa	Plu	8/-2	Winnipeg	Sol	6/0

USA

Boston	Plu	13/9	New York	Sol	15/9
Bridgeport	Var	13/8	Plattsburg	Plu	15/0
Burlington	Plu	15/0	Portland	Plu	9/5
Concord	Plu	12/3	Providence	Sol	13/8
Detroit	Sol	14/1	Washington	Sol	21/9

LE MONDE

Athènes	Sol	19/14	Mexico City	Sol	21/5
Beijing	Sol	10/5	Moscou	Plu	3/2
Berlin	Plu	8/6	Paris	Ave	14/10
Hong Kong	Sol	26/22	Port-au-Prince	Nua	32/23
Lisbonne	Sol	20/12	Rome	Nua	22/13
Londres	Plu	14/-1	Tokyo	Sol	14/12

DESTINATIONS SOLEIL

Acapulco	Sol	29/23	La Havane	Var	25/20
Bermudes	Var	24/19	Marinique	Sol	30/25
Cancun	Sol	32/20	Myrtle Beach	Sol	23/9
Caracas	Ave	32/26	Montego Bay	Plu	29/22
Freeport	Var	23/20	Orlando	Sol	25/14
FT Lauderdale	Sol	25/18	Puerto Plata	Plu	30/23
Honolulu	Ave	29/24	Tampa	Sol	26/16
Key West	Sol	24/20	West Palm B	Sol	25/18



Services Commerciaux MM 2000



BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS

PLUS DE 115 000 LECTEURS

PAR JOUR VOIENT CETTE ANNONCE

RÉSERVEZ VOTRE ESPACE DÈS MAINTENANT

564-2222 LaTribune

Ben

Blondinette

Hagar l'horrible

Le mot perdu 940

9 lettres: l'énergie nucléaire

E	C	A	L	C	U	L	I	S	A	U	T	R	E	D
N	O	T	O	R	P	I	S	S	I	O	F	X	I	E
I	H	O	Y	R	I	A	S	N	I	M	A	Y	R	U
M	V	M	R	P	D	T	U	O	E	C	P	B	A	X
L	I	E	D	U	E	E	L	I	T	U	M	L	V	N
A	E	C	S	M	E	D	R	S	I	O	L	E	E	R
T	E	R	I	A	E	L	C	U	N	E	P	I	O	E
O	T	U	E	S	C	I	A	F	U	L	B	E	L	E
T	I	O	I	S	R	Y	G	V	R	E	G	A	G	L
R	U	S	T	E	O	C	A	R	U	M	G	E	R	E
E	D	B	R	N	F	H	C	U	E	E	N	N	O	D
M	O	D	A	T	I	A	T	O	L	N	E	E	A	O
R	R	N	P	R	N	R	U	T	A	T	E	R	G	M
O	P	U	C	E	R	G	E	T	H	E	O	R	I	E
F	O	R	M	U	L	E	L	E	C	T	U	O	T	M

idée
isotope
issu
masse
mine
mire
modèle

nombre
noyau
nucléaire
ordre

partie
produit
proton

reçu
réel

simple
source

théorie
total
tour
tout
type

unité
utile

valeur
varié
vie

ère
exact
fin
force
former
formule
fusion
loi

actuel
âge
agit
air
atome
autre
bien
but
détail
deux
donnée

calcul
cas
chaleur
charge
égale
élément
énergie
entre
état

ère
exact
fin
force
former
formule
fusion
loi

solution du numéro 939 : FESTIN

Votre horoscope

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

M. SCORPION

Dans vos projets, définissez vos attentes avant de décider du chemin à prendre. Prenez le temps d'évaluer toutes les avenues car vous êtes susceptible de changer d'avis dans les prochaines semaines.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

S. SAGITTAIRE

Les changements côté travail et occupations pourraient se faire nombreux. Votre ciel est sous le signe d'une amélioration de ce côté-là. Vous aurez des nouvelles à propos d'un projet qui vous tient à coeur. En amour, vous verrez la vie du bon côté.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

V. CAPRICORNE

La Lune vous fera voir le côté caché d'une situation. Avancement social possible : on pourrait vous proposer une association. Vous saurez y faire. À la maison, vous verrez aux petits détails du quotidien. En matière d'argent, la Lune favorisera vos projets.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

V. VERSEAU

Vous pourriez donner un coup de main à une personne de votre entourage : une simple information suffit parfois. Côté coeur, la Lune pourrait vous donner un coup de main, elle vous fera comprendre ce dont vous avez besoin.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

P. POISSONS

Vous aurez l'approbation de votre entourage dans quelque situation que vous soyez. La vie continue de vous sourire du côté des gains, ce qui ne vous déplaîra pas. Vous pourriez gagner un pari. Côté coeur, évitez les conclusions hâtives.

du 21 MARS au 20 AVRIL

B. BÉLIER

Vous pourriez être en contact avec une personne qui vous a des idées intéressantes ; gardez tout de même en tête qu'en dernier ressort vous êtes bien placé pour décider de ce qui vous convient. Côté coeur, vous paraîtrez détaché, mais vous saurez que tout n'est qu'apparence !

du 21 AVRIL au 20 MAI

T. TAUREAU

Vous pourriez avoir moins d'énergie que dans les derniers jours. Il serait prudent de mesurer le pour et le contre avant de donner du temps à un projet ou une cause qui n'en vaut peut-être pas la peine. Vous avez une bonne intuition en amour. Laissez-vous guider.

du 21 MAI au 21 JUIN

G. GÉMEAUX

Vous serez attentif aux personnes de votre entourage et vous agirez au meilleur de vos connaissances. Mener une existence organisée serait votre meilleur choix aujourd'hui. Dans votre vie sentimentale, ce sera paisible. Les questions domestiques pourraient prendre une bonne part de votre temps.

du 22 JUIN au 22 JUILLET

C. CANCER

On vous fera rire aujourd'hui et vous serez bon public ! Profitez de cette journée pour vous amuser sans trop vous en faire avec les obligations. Vous serez heureusement surpris des sentiments qu'on vous porte.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

L. LION

Certaines idées concernant vos activités pourraient prendre forme de manière surprenante. Vous aurez une approche pragmatique dans tout ce que vous aborderez aujourd'hui. Votre humour aussi vous sera d'un grand secours. Côté coeur, vous serez en forme.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

V. VIERGE

Laissez votre talent s'exprimer. Vous aurez une capacité d'analyse aujourd'hui et vous détecterez facilement certaines histoires cachées. Soirée intéressante en perspective. Nourrissez votre esprit.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

B. BALANCE

Confiez-vous à un proche à propos d'une histoire qui vous cause quelques ennuis. Au travail et dans vos activités, votre assiduité sera bonne malgré un rythme très personnel. Vous deviendrez plus décontracté à mesure que la journée passera.

221 DIVERS À VENDRE

2 GÉNÉRATRICES
12 kw Honda 120/240 neuve, gaz
15 kw Generac 120/240 neuve
1-877-563-0675, 819-563-0675

2 PAIRES de PNEUS D'HIVER:
2 Goodyear Ultra Grip 5 P205
65R15; 508 et 2 Toyo 800 P205
65R15; 100\$ 822-9942

30-30 WINCHESTER mod 94 +
téléscope Bushnell 2.75x étui
neuf, 325\$ MACHINE à coudre
Singer récente bras-libre, àoudre
+ meuble, peut être portative
120\$ 832-2394

ANTENNE BELL EXPRESS
Vue avec 3 décodeurs, par info
Tel: 346-6202, après 17h.

AUBAINE
PNEUS USAGÉS à 25\$, posés et
balancés. 845-4530

À VENDRE: PNEUS USAGÉS:
autos, camions, ferme. À partir
de 20\$. SERVICE DE PNEUS
COMEAU-832-3928

BANC ET HALTÈRES 50\$ Ber-
ceau pour enfant, 50\$ Piano
Munt Brother, 400\$ Grand Mar-
quis 89, 2000\$ 564-2680

ENS. SKI dame 1 morc, gr lar-
ge, bottes ski. Machine coudre
Singer portative. 569-8116

FOYER SANS CHEMINÉE,
gaz propane ou naturel, 18 000
blu, Pourtour en laiton, 400\$.
Vente rapide demain. 820-9579

FUTON 54" avec base rigide,
1re qualité. Aussi Tiffany rusti-
que, super originale, et articles
pour aquarium. Tél.: 346-9804

221 DIVERS À VENDRE

* GARAGE DONALD COMEAU *
562-8554

Beaucoup de pneus neufs: Gla-
cier Grip 185-75-14, 71\$
185-70-14, 68\$ 205-70-15, 77\$
Hankook, 195-70-14, 82\$
185-65-14, 78\$ 185-70-14, 74\$
Pneus usagés, posés, balancés.
88 Silencieux mécanique 303h

GÉNÉRATRICE HONDA 6500,
2 cyl, avec radiateur, seule-
ment 10 heures d'usage, 2500\$
ferme. Tél: 846-3806.

* MATELAS et SOMMIER *
lit double 54x75, 1/2 prix de la fac-
ture. MANTEAU fourrure homme,
Large très unique. 829-9605

PHOTOCOPIEUR COULEUR
Canon CLC-300 incluant table
d'édition. Serge 823-8623

PORTE PATIO format régulier 71
x 81 et vitrine 58 po x 68, très
bon état, idéal pour chalet. Prix:
50\$ pour les 2. Tél: 829-0002.

SAPINS DE NOËL à vendre
(grossiste), de 6 à 9 pi., catégo-
rie Premium et No. 1. Tél:
819-583-4948, res. 583-1940,
bureau.

SOUFFLEUSE À NEIGE White
10 forces, 28 po, avec cabine
750\$. Tél: 819-562-5811.

222 MEUBLES
ELECTROMÉNAGERS

MATELAS et SOMMIER-
DOUBLE Collection Séville
presque neufs. Tél: 637-1146.

MOB. CUISINE en chêne avec
buffet, 800\$ nég. Tél: 843-8732,
après 17h.

POËLE, RÉFRIGÉRATEUR,
lav. séch. Aussi pièces et matelas
Meubles Conseil: 346-7169.

POËLE KELVINATOR
24 po comme neuf, blanc.
Tél: 569-7646

450 ÉLECTROMÉNAGERS
DE TOUTES MARQUES
À PARTIR DE 50 \$
Garantie + Livraison
N'ACHETEZ JAMAIS
D'APPAREILS USAGÉS
AVANT DE PASSER ICI
563-4724
Entrepôt des usages
SERVICE DE L'ESTRIE

223 MACHINERIE
ET OUTILLAGE

AUBAINE!
CHARGEUR Allocated, attache
750, 5 mois d'usage, 7000\$ discuta-
ble 819-947-3648.

225 COLLECTIONNEURS

PHILATELISTES: Vente de tim-
bres du service philatélique
d'Entraide de Cantas et exposition
du Club Philatélique de
Sherbrooke. Vendredi 9 et sa-
medi 10 novembre au Galerie
4-Saisons Info: 566-6345.

237 VENTES DE GARAGE
AUTRES

MARCHE AUX PUCES
INTERIEUR 6853 Boul. Bour-
que, Deauville Meubles usa-
gés, coffres en osier, outils,
jouets, etc. Gros et détail. Neuf
et second. Ouvert 7 jours
semaine de 9h à 17h, excepté
jeudi, vendredi 9h à 21h.
864-1777
Liquidation Stébenne

238 ASTROLOGIE

ASTROLOGIE TAROT
Voulez-vous connaître l'avenir?
ASTRO F. 563-3600

VOYANCE PURE
Don naturel, très précis: tarot
boule de cristal, etc. Hugette L.
Bouchard; (819) 565-3531.

242 BOIS DE
CHAUFFAGE

* BOIS DE CHAUFFAGE *
à vendre, 95% érabes, semi-sec.
60\$ la corde livrée 819-888-1315,
cell. 572-2480.

Tu veux devenir
CAMELOT
de
LaTribune
Appelle-nous
564-5466
1-800-567-6955
(zone interurbaine)

APPEL D'OFFRES
ASSURANCES
DE DOMMAGES

La Ville de Valcour demande des soumissions pour le renouvellement de son portefeuille d'assurances de dommages. Les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges qui est disponible à compter de 11 h, le 9 novembre 2001, aux endroits suivants :

Hôtel de ville
Ville de Valcour
1155, rue Saint-Joseph, C.P. 340
Valcour (Québec) JOE 2L0
Tél. : (450) 532-3313

ou
Ernst & Young
140, rue Grand-Allée Est
bureau 200
Québec (Québec) G1R 5P7
Tél. : (418) 524-5151

Le coût du cahier des charges est de 50 \$ (incluant les taxes) par exemplaire. Ce montant doit être payable à l'ordre de la Ville de Valcour.

Un chèque visé, au montant de 1 000 \$ payable à l'ordre de la Ville de Valcour, est requis de chaque soumissionnaire à l'occasion de la remise de sa soumission. Ce montant sera remboursé à chaque soumissionnaire dont la proposition n'aura pas été retenue. Quant au soumissionnaire dont la proposition aura été retenue, il aura droit audit remboursement lorsque les contrats d'assurance auront été émis conformément à sa soumission.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurances, agents d'assurances et compagnies d'assurances dûment autorisés à faire affaires au Québec.

Les soumissions doivent être déposées au bureau du trésorier, Monsieur Paul Roy, Ville de Valcour, 1155, rue Saint-Joseph, Valcour (Québec) JOE 2L0, avant 15 h le 3 décembre 2001. Elles seront ouvertes publiquement le même jour à 15 h. La Ville de Valcour ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions déposées et n'encourt aucuns frais ou obligation envers les soumissionnaires.

Paul Roy
Trésorier

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Ville de East Angus
146, rue Angus Nord
C.P. 400
East Angus (Québec) J0B 1R0
Greffier

**AVIS PUBLIC
RÈGLEMENT NO 548**

À toutes les personnes qui, le 5 novembre 2001 étaient domiciliées sur le territoire de la ville de East Angus, propriétaires d'un immeuble situé sur ce territoire au sens de la loi sur la fiscalité municipale ou occupant d'une place d'affaires située sur ledit territoire au sens de la fiscalité municipale.

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la ville de East Angus, que lors de la séance régulière du 5 novembre 2001, le conseil municipal de la ville de East Angus a adopté le Règlement 548, modifiant l'article 2 du Règlement 490 pour fixer à 450 000 \$ le montant prévu à la Loi sur les immeubles industriels municipaux. Ledit montant ne sera versé qu'en cas de non-solvabilité de la Société de gestion industrielle de East Angus. Cette caution assure la création d'emploi sur le territoire.

QUE toutes les personnes domiciliées sur le territoire de la ville de East Angus, tous les propriétaires uniques d'un immeuble situé sur ce territoire, tous les occupants uniques d'une place d'affaires située sur ce territoire, toutes les personnes désignées par procuration comme représentantes de copropriétaires indivis d'un immeuble situé sur ce territoire ou comme occupants d'une place d'affaires située sur ce territoire conformément aux articles 525 et 526 de la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités ou désignées par résolution comme représentantes d'une personne morale conformément à l'article 528 de la dite loi, personnes qui étaient majeures, de citoyenneté canadienne et qui n'étaient ni interdites, ni en cure fermée suivant la Loi sur la protection de la santé mentale, ni sous la protection du curateur public en date du 5 novembre 2001, peuvent demander que le Règlement numéro 548 fasse l'objet d'un scrutin référendaire suivant les articles 566 à 579 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

QUE cette demande se fasse par l'inscription de leur nom, adresse et qualité appuyés par leur signature dans un registre ouvert à cette fin de 9 h à 19 h, le 16 novembre 2001, au bureau du greffier, 146, rue Angus Nord, East Angus. QUE le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu au sujet du Règlement 548 est de deux cent quatre-vingt-trois (283) en vertu de l'article 553 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et que si ce nombre n'est pas atteint, ce règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Que tout intéressé peut consulter à partir de ce jour, au bureau du greffier, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h, et le 16 novembre 2001 de 9 h à 19 h.

Que le résultat de cette procédure d'enregistrement sera annoncé le 16 novembre 2001, à 19 h, au bureau du greffier.

DONNE À EAST ANGUS, ce 6 novembre 2001.
Yves Desrochers
Greffier
59245
Ville de East Angus

ENCAN
Au bar salon La Bossanova, voisin de la salle communautaire, 223, chemin Saint-Roch, Saint-Elie-d'Orford, tous les vendredis soir 18 h 30.
Apportez articles propres et antiques de tous genres etc. Téléphonez pour apporter des articles au 884-6366 ou le 829-8633.
Bienvenue à tous.
Francis Denault, encanteur
59250

Abonnez-vous à
LaTribune
564-5466

AVIS
À la suite du décès de Noël Lacroix, le 23 avril 2001, un inventaire de ses biens a été fait en conformité des articles 794 et ss du Code civil du Québec. Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées au domicile de Jules Bourque, 460, rue Brun, Weedon (Québec) J0B 3J0.
58142

AVIS PUBLIC
VENTE DE TROIS AUTOS PATROUILLES PAR SOUMISSION

AVIS PUBLIC est par la présente donné par le soussigné greffier, que la ville de East Angus met en vente trois automobiles ayant servi d'autos patrouilles à la Sûreté municipale de East Angus, ci-après décrites : Ford Crown Victoria, blanche, 1992, 249 385 km; Ford Crown Victoria, bleu, 1995, 264 180 km; Ford Crown Victoria, blanche, 1997, 264 987 km (encore lettrée).

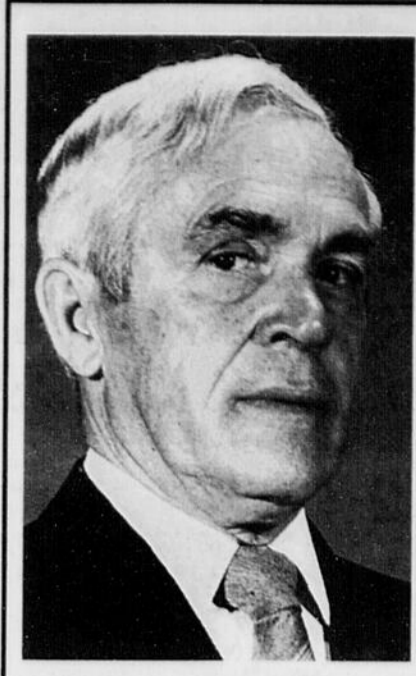
Le soumissionnaire devra tenir compte et lui est déclaré par la présente que les présents véhicules ont servi exclusivement comme véhicule de service pour assurer le service de police dans la ville de East Angus ainsi que dans les municipalités d'Ascot Corner et de Westbury.

- l'adjudicataire prendra les véhicules dans l'état où ils se trouvent, déclarant les avoir vus et examinés à sa satisfaction et avoir vérifié l'état des véhicules.
- l'adjudicataire prendra les véhicules en bloc et devra soumissionner pour les trois véhicules.
- l'adjudicataire s'engage à faire enlever le lettrage apparaissant sur le Crown Victoria 1997 avant de le remettre en circulation.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de East Angus au 146, rue Angus Nord, East Angus (Québec) J0B 1R0, tel. : (819) 832-2868, jusqu'au 16 novembre 2001 à 16 h.

La Ville de East Angus ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune autre soumission reçue.
DONNE À EAST ANGUS, ce 6 novembre 2001.
YVES DESROCHERS, greffier
Ville de East Angus
59251

Maison Funéraire des Cantons (819) 564-9888
Louise Alix
Un accueil chaleureux avec respect et dignité 50718



JACQUES ÉMILE

À sa résidence paisiblement entourée de sa famille, le 6 novembre 2001, est décédé M. Émile Jacques, à l'âge de 86 ans, époux de dame Marie-Rose Gagné, demeurant à Lac-Mégantic. M. Jacques repose au :

Centre funéraire Jacques & Fils inc.
3800 Québec-Central, Lac-Mégantic, QC
www.centrefuneraire.qc.ca
Tel.: 819-583-0445 - Téléc.: 819-583-0908
Jean-Pierre Jacques, p.-d.g.
François P. Jacques, directeur.

ou il a travaillé activement plus de 55 ans. Heures de visite: JEUDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le vendredi 9 novembre 2001, à 14 h, en l'église Ste-Agnès. Inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, M. Jacques laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Carole Bégin), Lac-Mégantic; Roger (Diane Rodrigue), La Guadeloupe; Michel (Martine Vachon), Ste-Foy; Serge (Carole Roy), Lac-Mégantic; Constance (Denis Roy), Lac-Mégantic; ses petits-enfants: François (Dominik), Michel (Annie), Alexandra (Dany), Marie-Pier (Guillaume), Sébastien (Julia), Mathieu (Isabelle), Mélissa; Catherine (Dominick) et Jean-Nicolas; ses 3 arrière-petits-enfants: Louis-Charles, Olivier et India; ainsi que ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Il a été fondateur de Jacques et Frères et de Ambulance-Mégantic ainsi que président de Robert et Frère et J.A. Turcotte et Fils. Il a été fondateur et membre émérite de la Corporation des Thanatologues du Québec. La famille Jacques tient à remercier profondément le personnel du CLSC de Lac-Mégantic et le Dr René Lazure pour les bons soins professionnels prodigués à M. Jacques lors de sa maladie. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER LAC-MÉGANTIC, seraient grandement appréciés.

Centre funéraire Jacques & Fils inc.
3800 Québec-Central, Lac-Mégantic, QC
www.centrefuneraire.qc.ca
Tel.: 819-583-0445 - Téléc.: 819-583-0908
Jean-Pierre Jacques, p.-d.g.
François P. Jacques, directeur.

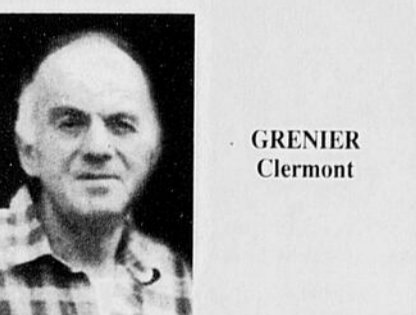
ou il a travaillé activement plus de 55 ans. Heures de visite: JEUDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le vendredi 9 novembre 2001, à 14 h, en l'église Ste-Agnès. Inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, M. Jacques laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Carole Bégin), Lac-Mégantic; Roger (Diane Rodrigue), La Guadeloupe; Michel (Martine Vachon), Ste-Foy; Serge (Carole Roy), Lac-Mégantic; Constance (Denis Roy), Lac-Mégantic; ses petits-enfants: François (Dominik), Michel (Annie), Alexandra (Dany), Marie-Pier (Guillaume), Sébastien (Julia), Mathieu (Isabelle), Mélissa; Catherine (Dominick) et Jean-Nicolas; ses 3 arrière-petits-enfants: Louis-Charles, Olivier et India; ainsi que ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Il a été fondateur de Jacques et Frères et de Ambulance-Mégantic ainsi que président de Robert et Frère et J.A. Turcotte et Fils. Il a été fondateur et membre émérite de la Corporation des Thanatologues du Québec. La famille Jacques tient à remercier profondément le personnel du CLSC de Lac-Mégantic et le Dr René Lazure pour les bons soins professionnels prodigués à M. Jacques lors de sa maladie. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER LAC-MÉGANTIC, seraient grandement appréciés.

VIENS GÉRARD

À l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke, le 30 octobre 2001, est décédé M. Gérard Viens, à l'âge de 77 ans, fils de feu Delphis Viens et de feu Albina Houle, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la :

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tel.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Claude Charron, président
Stéphane Charron, directeur

Funérailles le vendredi 9 novembre 2001, à 14 h, en l'église Saint-Edmond. M. Viens laisse dans le deuil son amie; Claudette Lamande, Sherbrooke; ses frères et belles-sœurs: Léon (Pierreite), Coaticook; Jean-Paul (Anne-Marie), Ile Perrot. Il laisse également ses neveux et nièces, autres parents et amis.



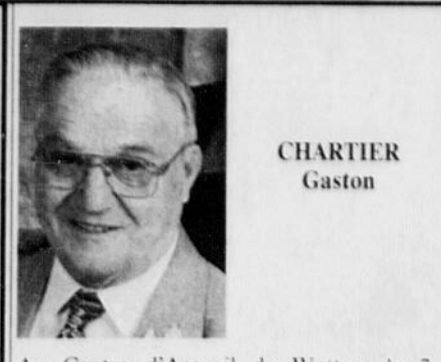
GRENIER CLERMONT

Au Centre Hospitalier de la région de l'Amiante, le 5 novembre 2001, est décédé monsieur Clermont Grenier, à l'âge de 61 ans, époux de madame Jeannine Rousseau, demeurant à Disraëli. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Grenier, il n'y aura pas de service religieux. La famille recevra les condoléances des parents et amis en présence des cendres à la :

Maison funéraire Audet Limitée
496, avenue Jacques-Cartier, Disraëli (Québec)
Tel.: 418-449-2500; Téléc.: 418-449-1773
Pierre Dupuis, prés., Symon Audet, dir.

Heures de visite: JEUDI, de 10 h à midi. Par la suite il y aura inhumation des cendres au cimetière Edouard Marcoux. Outre son épouse, monsieur Grenier laisse dans le deuil ses enfants: Dany Grenier (Martine Lapierre); Yves Grenier; Gyna (Laurent Liard); Mona (Daniel Berthiaume); ses petits-enfants: David, Jérôme, Olivier, Mégane; ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs: Valmont Grenier, Relyne Grenier, Céline Grenier, Yvon Grenier, Jocelyne Grenier, Régine Grenier, Gaston Grenier, Francine Grenier, Sergine Grenier, ainsi que leurs conjoints, conjointes. Monsieur Grenier laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier sincèrement le personnel des soins palliatifs du C.H.R.A., madame Guylaine Poisson du CLSC Frontenac ainsi que la Dre Lucie Côté, pour l'attention et les bons soins prodigués à monsieur Grenier. En guise de sympathie des dons à: LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, C.P. 42, Thetford Mines, Qc, G6G 5R9, seraient grandement appréciés de la famille.

Nécrologie

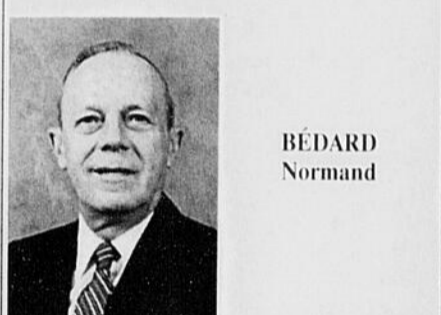


CHARTIER GASTON

Au Centre d'Accueil de Wotton, le 7 novembre 2001, est décédé M. Gaston Chartier, à l'âge de 88 ans, époux de Lucienne Perreault, demeurant à Wotton. M. Chartier repose au :

Centre funéraire Dupuis
550, 1ère Avenue, Asbestos, Qc
Tel.: 819-879-2424, Téléc.: 819-879-4406
Pierre Dupuis, prés.; Jean-Guy Dupuis, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 15 h 45. Funérailles, le samedi 10 novembre 2001, à 16 h, en l'église St-Hippolyte. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, M. Chartier laisse dans le deuil ses enfants: Sœur Hélène, p.s.f. de Sherbrooke; Yvon (Fernande Roy), Sherbrooke; Roger (Jacqueline Lapierre), Granby; Pierrette (Joëlyn Proulx), Lac St-Jean; Lucie, Montréal; Claudette (Réjean Champoux), Val-Joli; Laurent (Lise Dion), Thetford Mines; Raymond (Johanne Champoux), Fleurimont; Francine, Montréal; Christiane (Michel Deslauriers), Bury; elle était la mère de feu Réjean; elle laisse ses 23 petits-enfants, 17 arrière-petits-enfants; également ses frères: Daniel (Éva Halé), Wotton; Bruno (Reinette Couture), Wotton; ses belles-sœurs: Adrienne Perreault (feu Luc Chartier); Flora Perreault (feu Albert Fréchette); plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille remercie tout le personnel du Centre d'hébergement de Wotton pour l'assistance apportée avec beaucoup d'humanité et de générosité tout le long de son séjour.

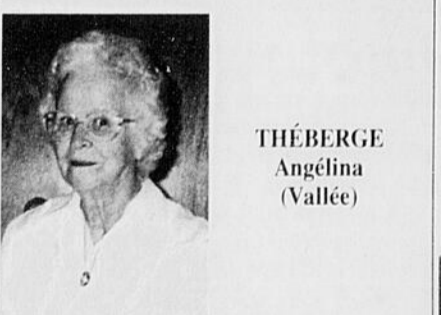


BÉDARD NORMAND

À Sherbrooke, le 4 novembre 2001, est décédé M. Normand Bédard à l'âge de 83 ans, époux de feu Gemma Roberge, demeurant à Sherbrooke. M. Bédard repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
33, Bowen St, Sherbrooke, Qc
Tel.: 819-565-9393 - Téléc.: 819-564-7346
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le samedi 10 novembre 2001, à 10 h 30, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. M. Bédard laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Micheline Couture); Jacques (Francine Demers); Lise (Jean Lemire); ses petits-enfants: Jean-François, Marie-Pier, Karine, Valérie et Ian; sa sœur: Jacqueline (feu Georges Fabi); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcel Roberge (Edith Perron); Lucille Bolduc (feu Gérard Roberge); Béatrice Villeneuve (feu Herman Roberge); plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier l'équipe de médecins du CHUS Hôtel-Dieu et le personnel du 4e C et du 6e C, pour les bons soins prodigués à M. Bédard. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS HÔTEL-DIEU, seraient grandement appréciés de la famille.



THÉBERGE ANGÉLINE VALLÉE

Au CHUS Hôtel-Dieu le 4 novembre 2001, est décédée Mme Angéline Vallée, à l'âge de 86 ans, épouse de feu Arthur (Hector) Thérberge, demeurant à Sherbrooke. Mme Thérberge repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
526, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tel.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Monique Bibeau, directrice
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h (famille seulement) et de 19 h à 22 h. MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, le jeudi 8 novembre 2001, à 10 h, en la Cathédrale St-Michel. Inhumation au cimetière St-Michel, Sherbrooke. Mme Thérberge laisse dans le deuil ses enfants: Pauline Thérberge; Francine Thérberge, Magog; ses petits-enfants: Julie, Nancy et Gabriel (Sylvie Cyr); son arrière-petite-fille: Ariane; sa sœur: Mme Anna Vallée (feu Aimé Bertrand); Sawyerville; ses beaux-frères et belles-sœurs: Rosaire Thérberge (Jeannine Pouliot); Sr Thérèse Thérberge, f.c.s.c.j.; Jeanne Labranche (feu Paul Vallée); Marie-Laure Delisle (feu Aylre (Jules) Vallée); Blanche Huot (feu Amédée Vallée); Marie-Ange Langevin (feu Jean Thérberge); Lola Fontaine (feu Raymond Thérberge); Laurence Morin (feu Adrien Thérberge); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier ses dévoués gardiennes ainsi que le personnel du CLSC SOC spécialement M. Claude Charest, infirmier, pour les bons soins prodigués à Mme Vallée. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC, 2630 rue King Ouest, bureau 150, Sherbrooke, Qc, J1J 2H1, seraient appréciés de la famille.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646
Encore plus près de vous

In memoriam
BÉDARD (M. Normand)
83 ans, Sherbrooke
BELISLE (Mme Laurianne)
76 ans, Sherbrooke
BOLDUC (M. Hélène)
82 ans, Disraëli
BOMBARDIER (Mme Marie-Blanche)
93 ans, Valcourt
DESLONGCHAMPS (M. Jean-Paul)
70 ans, Sherbrooke
DESROCHERS (M. Claude)
73 ans, Richmond
DUBOIS (M. Lucien)
86 ans, Sherbrooke
GRENIER (M. Clermont)
61 ans, Disraëli
GRENIER (M. Gaston)
88 ans, Wotton
JACQUES (M. Émile)
86 ans, Lac-Mégantic
NOEL (M. Yvon)
62 ans, St-Elie d'Orford
NOLET (Mme Gisèle)
73 ans, Sherbrooke
ST-LOUIS (Jessy)
17 ans, Sherbrooke
THEBERGE (Mme Angelina)
86 ans, Sherbrooke
VACHON (M. Jean-Guy)
64 ans, Magog
VIENS (M. Gérard)
77 ans, Sherbrooke

L'Assurance-Vie des frais funéraires à faible prime.
SEAF
569-2538

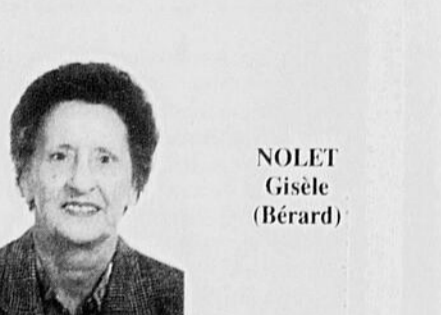


BÉLISLE LAURIANNE PRINCE

À Sherbrooke, le 5 novembre 2001, est décédée Mme Laurianne Prince, à l'âge de 76 ans, épouse de feu Conrad Bélisle, demeurant à Sherbrooke. Mme Bélisle repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
505 rue Short, Sherbrooke, Qc
Tel.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346
Mario Lemaire, directrice
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le vendredi 9 novembre 2001, à 11 h, en l'église Ste-Jeanne d'Arc. Inhumation au cimetière St-Michel. Mme Bélisle laisse dans le deuil ses enfants: Jacqueline (Fernand Boucher); Michel; Pierre (Micheline Dugrenier); Gilles (Raymonde Caron); Bertrand; Doris (Manon Morneau); Madeleine (René Veilleux); Florian (Lucie Gagnon); ses petits-enfants: Nicole, Sylvain, François, Véronique, Patricia, Caroline, Valérie, Marcel, Christian, Katia, Martin, Janie, Chantal, Michelle, Marc, Marie-Hélène, Louis, Stéphane, Patrick, Charles, Andréanne; 8 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Lionel Pellerin (feu Théodore); Georgette; Jeanne; Marielle; Robertine; Aline (Emilien Légaré); André (Thérèse Tousignant); Jean-Louis (Lise Houde); Laurier (Lisette Leclerc); Benoît (Lucille Belleau); Estelle; Flore et Paul; son beau-frère et sa belle-sœur: Edouard Viens (feu Victor Bélisle); Cécile Bélisle (Fernand Fraser); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



NOLET GISÈLE BÉRARD

Au CHUS Hôtel-Dieu le 7 novembre 2001, est décédée Mme Gisèle Bérard, à l'âge de 73 ans, épouse de Robert Nolet, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tel.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Monique Bibeau, directrice
Courriel: cfe@abacom.com

La famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30, afin de recevoir les témoignages de sympathie. Funérailles, le samedi 10 novembre 2001, à 10 h, en l'église Ste-Famille. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son époux, Mme Nolet laisse dans le deuil son fils: Richard (Dawn Kenny); ses sœurs: Pierrette Bérard; Françoise Bérard; son frère: Daniel Bérard (Céline Brunet); son beau-frère: Jean-Marc Nolet (Gisèle Goulet); ses belles-sœurs: Jocelyne Jacques (feu Jean-Paul Bérard); Cécile Duval (feu Marc-André Barard) et Lucienne Lafitte (feu Georges Nolet); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à Mme Nolet. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc, J1J 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

Suite des avis à la page suivante

AVIS DE RADIATION

Prenez avis que Me Gaétan Maheux, notaire à Sherbrooke, a été radié de façon temporaire du Tableau de la Chambre des notaires du Québec, pour une période de quatre mois aux termes d'une décision rendue par le Comité de discipline, le 25 septembre 2001, et devenue exécutoire le 1^{er} novembre 2001.

Le Comité de discipline a retenu le plaidoyer de culpabilité de l'intimé, à l'infraction suivante :

À Sherbrooke, l'intimé a fait défaut d'avoir, sans délai après leur clôture, veillé à l'inscription au registre foncier de 81 actes de quittance ou mainlevée, contenant ainsi aux dispositions des articles 15 b) de la Loi sur le notariat, 3.02.01 et 3.03.01 du Code de déontologie des notaires et 21.5 du Règlement sur la tenue des dossiers et des études des notaires.

Le Comité de discipline a imposé à l'intimé une radiation temporaire quatre mois.

Le Comité de discipline a décidé, conformément à l'article 156, alinéa 5 du Code des professions, que le secrétaire devra faire publier un avis de la présente décision dans un journal circulant dans le lieu où l'intimé a son domicile professionnel, les frais de publication de cet avis étant à la charge de l'intimé, et a condamné l'intimé au paiement des débours prévus à l'article 151 du Code des professions.

Montréal, le 1^{er} novembre 2001.
Sylvie Bédard, notaire
Le secrétaire adjoint du Comité de discipline.

Éphémérides

- 1999 — Après plus de trois ans de retard, Israéliens et Palestiniens reprennent les négociations sur le statut de la Cisjordanie et de Gaza et sur un traité de paix final.
- 1997 — En Chine, le blocage du chenal principal du Yang-tsé Kiang, le fleuve Bleu, est amorcé dans le projet de barrages des Trois Gorges.
- 1989 — Un premier État américain élit un gouverneur noir, Douglas Wilder, en Virginie; New-York élit un premier maire noir, David Dinkins.
- 1988 — George Bush, vice-président sortant, est élu président des États-Unis.
- 1987 — Devant le monument aux morts d'Enniskillen, en Ulster, une bombe tue 11 personnes et en blesse 61 autres.
- 1966 — La ville de Florence appelle à l'aide pour sauver des oeuvres endommagées par la crue de l'Arno.
- 1965 — Les libéraux de Lester Pearson font élire 131 députés aux Communes, les conservateurs 98, les néo-démocrates 21.
- 1960 — John Fitzgerald Kennedy gagne l'élection présidentielle.
- 1956 — L'ONU réclame le retrait des troupes soviétiques de Hongrie, en vain.
- 1942 — Les troupes des régimes démocratiques débarquent en Afrique du Nord, pour en chasser les Allemands.
- 1939 — Dans une brasserie de Munich, une bombe tue sept personnes mais Adolf Hitler échappe à l'attentat.
- 1932 — Le démocrate Franklin Delano Roosevelt est élu président.
- 1926 — À Saint-Anne-de-Beaupré, un incendie endommage la basilique.
- 1923 — À Munich, putsch raté d'Adolf Hitler; il sera arrêté quatre jours plus tard, sera condamné à cinq ans de prison et en purgera neuf mois.
- 1917 — En Russie, le Conseil des commissaires du peuple devient le gouvernement avec à sa tête Vladimir Oulianov, dit Lénine.
- 1895 — À l'Université de Wurzburg, Wilhelm Roentgen découvre les rayons X.
- 1793 — À Paris, inauguration du musée du Louvre.
- 1775 — Venues par les rivières Kennebec et Chaudière, les troupes de Benedict Arnold arrivent à la Pointe-Lévy, en face de Québec; leur assaut sera repoussé, le 31 décembre.
- 1519 — L'Espagnol Hernando Cortes entre à Tenochtitlan, capitale de l'empire aztèque; contraint de retraiter avec ses troupes, il reprendra en août 1521 la ville, qui deviendra Mexico.
- Il s'ont néés un 8 novembre: L'astronome Edmund Halley (1656-1742) L'actrice américaine Katherine Hepburn (1907) Le Sud-Africain Christiaan Barnard, auteur de la première greffe cardiaque (1922-2001) L'acteur français Alain Delon (1935)

La terre est riche de son monde

DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.dev.p.org

Nécrologie



DUBOIS
Lucien C.

À Sherbrooke, le 6 novembre 2001, est décédé M. Lucien C. Dubois, à l'âge de 84 ans, époux de Estelle Gagné, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Windsor. Afin de respecter les dernières volontés de M. Dubois, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la: **Coopérative funéraire de l'Estrie** Maison A. Boisvert 64, 3e avenue, Windsor (Québec) Tél.: 819-845-3992, - Téléc.: 845-5287 Courriel: cfe@abacom.com Lionel Turgeon, directeur.

La famille sera présente à l'église à compter de 12 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles en présence des cendres, le samedi 10 novembre 2001, à 13 h 30, en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière de Windsor. Outre son épouse, M. Dubois laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Marcel Massé), Valcourt; Jean-Jacques (Céline Dion), Windsor; ses petits-enfants: Denis, Alain, Gilles et Gilbert Nadeau; Stéphane et Julie Dubois; ses arrière-petits-enfants: Cynthia, Sébastien et Jimmy Nadeau, Ariane Dubois, également Daniel Paquette (Gabrielle) et Pamela; plusieurs frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à L'ASSOCIATION DU DIABÈTE DU QUÉBEC, 5635 rue Sherbrooke Est, Montréal, Qc. H1N 1A2, seraient très appréciés de la famille.



BOLDUC
Hélène
(Fortier)

Au Centre Hospitalier de la région de l'Amiante, le 6 novembre 2001, est décédée madame Hélène Fortier, à l'âge de 82 ans, épouse de feu Honoré Bolduc, demeurant à Disraëli. Madame Bolduc repose à la: **Maison funéraire Audet Limitée**

496, avenue Jacques-Cartier, Disraëli (Québec) Tél.: 418-449-2500; Téléc.: 418-449-1773 Pierre Dupuis, prés., Symon Audet, dir. Heures de visite: JEUDI, de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 10 h jusqu'au départ du salon, à 12 h 45. Funérailles le vendredi 9 novembre 2001, à 13 h en l'église Ste-Luce de Disraëli. Inhumation au cimetière Edouard Marcoux. Madame Bolduc laisse dans le deuil ses enfants: Léonard Bolduc, Ste-Praxède; René (Norma Brideau), Disraëli; Emergentienne (Bertrand Couture), N.H.; Marcel (Pauline Collin), Disraëli; Henri (Janet Brideau), Stirling, Ont.; Juliette (Gilles Grenier), Coleraine; Patrick (Gynette Gouin), Disraëli; Claudette (Jean Vachon), Ste-Praxède; Yvon Bolduc, Theford Mines; Thérèse Bolduc, Halifax; Jacqueline (Wilfred Landry), St-Antoine N.B.; Julien (Josée Tremblay), Victoriaville; son frère: Robert Fortier, Sherbrooke; sa belle-sœur: Auréole Bolduc (feu Léopold Dion). Madame Bolduc laisse également dans le deuil, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



DESROCHERS
Claude

Au Centre Hospitalier St-Louis de Windsor, le 5 novembre 2001, est décédé monsieur Claude Desrochers, à l'âge de 73 ans, époux de Mariette Breault, demeurant à Richmond. Monsieur Desrochers repose au:

Centre funéraire Yves Houle & Frère 198, Adams, Richmond, Qc Tél.: 1-800-405-4777 Téléc.: 1-819-826-3001 Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, jeudi 8 novembre 2001, à 11 h en l'église Ste-Bibiane de Richmond et de là au crématorium Yves Houle et Frère. Outre son épouse, monsieur Desrochers laisse dans le deuil ses enfants: Claudette (Alain Cardin), Richmond; Jean-Marc (Hélène), St-Donat; Jean-Pierre (Maureen), Sherbrooke; ses petits-enfants: Annick, Vincent, Annie, François, Philippe, Salina, Reese; ses arrière-petits-enfants: Rémi, Mariève; ses sœurs: Andrée Desrochers-Therrien, Victoriaville; Margot Desrochers-Breault (Arthur), Sherbrooke; ses beaux-frères, belles-sœurs: Madeleine Breault-Ferland (Yves), Québec; Bruno Breault (Ruth Beauvrière), Asbestos; Jean-Marie Breault (Céline Goulet), Asbestos; ses neveux, nièces, autres parents et amis.



ST-LOUIS
Jessy

À Sherbrooke, à l'âge de 17 ans, est décédé Jessy St-Louis, demeurant à Sherbrooke. Il repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc. 601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec) Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872 Courriel: stevel.ekas@videotron.ca Heures de visite: MERCREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le jeudi 8 novembre 2001, à 11 h, en l'église Précieux-Sang, suivies de l'inhumation au cimetière de Bromptonville. Jessy laisse dans le deuil sa mère: Danielle Bélanger (Michel Côté); son père: Donald St-Louis; sa sœur: Isabelle (Yves Houle); son frère: Joël (Mylène Delorme); sa grand-mère: Lucille Bélanger (Zacharie Morin); son neveu: Bobby; ses oncles et ses tantes: Marie-Claire Bélanger; André Bélanger (Pierrette Roy); Denis Bélanger; Michel Bélanger (Huguette Loiselle); Anne Bélanger (Gaston Lessard); son parrain et sa marraine: Robert et Monique Bélanger; Sébastien Benoit; de nombreux cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à JEVI, 120-11e ave N, Sherbrooke, Qc. J1E 2T8 seraient grandement appréciés de la famille.



DESLONGCHAMPS
Jean-Paul

À la Maison Reine-Marie, le 4 novembre 2001, est décédé M. Jean-Paul Deslongchamps, à l'âge de 70 ans, fils de feu Ernest Deslongchamps et de feu Imelda Richard, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Deslongchamps, il n'y aura pas d'exposition. La crémation a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie 530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec) Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844 Monique Bibeau, directrice Courriel: cfe@abacom.com Funérailles, le samedi 10 novembre 2001, à 10 h 30, en l'église Marie-Médiatrice. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure. M. Deslongchamps laisse dans le deuil son frère: René (Simone Beaudoin), Beaufort; sa sœur: Jeanne-D'Arc (Conrad Turcotte), Granby; il était aussi le frère de feu Jeanne-Mance (Marcel Gagnon), Sherbrooke et de feu Marie-Paule (Vittorio Zanatta), Sherbrooke; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel de la Maison Reine-Marie, pour tous les bons soins et attentions prodigués à M. Deslongchamps.



NOËL
Yvon

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 6 novembre 2001, est décédé M. Yvon Noël à l'âge de 62 ans, conjoint de Suzanne Dumont, demeurant à St-Élie d'Orford. M. Noël repose au:

Centre funéraire Yves Houle & Frère 198, Adams, Richmond, Qc Tél.: 1-800-405-4777 Téléc.: 1-819-826-3001 Heures de visite: JEUDI 8 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le vendredi 9 novembre 2001, à 14 h, en l'église Ste-Bibiane de Richmond. Inhumation au cimetière paroissial. Outre sa conjointe, M. Noël laisse dans le deuil ses enfants: Gilles Noël et Jacques Noël; ses 3 petits-enfants; son frère et ses sœurs: Francine, Maurice, Monique, Line et leur conjoint(e), ainsi qu'Roland et Maurice Provost; René, Josée et Jocelyn Beauchesne, les enfants de sa conjointe; les membres de la famille Dumont; neveux, nièces, autres parents et amis.

BOMBARDIER
Marie-Blanche (Gaulin)
1908-2001

Au Centre Hospitalier de Granby, le 4 novembre 2001, est décédée Mme Marie-Blanche Gaulin à l'âge de 93 ans, épouse de feu Oliva Bombardier, demeurant à Valcourt. Mme Bombardier repose au salon des:

Résidences funéraire Bessette 1112, St-Joseph, Valcourt, Qc Tél.: 450-532-2200 ou 1-888-730-6666 Téléc.: 450-539-3035 Membre de la C.T.Q. Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, jeudi 8 novembre 2001, à 14 h en l'église St-Joseph de Valcourt. Il y aura inhumation au cimetière de Lawrenceville. Madame Bombardier laisse dans le deuil ses enfants: Georges, Frédoline, Léopold, Roger (son amie Huguette); Fernand (Pierrette Picard); Émilien (Albertine Martel); Flore (Jacques Picard); Jacques-Émile (Suzanne Lussier); Normand (Florence St-Germain); elle était la mère de feu Francine (Claude Blanchard); elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants; son frère: Raymond Gaulin, son beau-frère: Roland Bombardier, ses belles-sœurs: Lucille, Margot, Jeannette, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.



VACHON
Jean-Guy

À Sherbrooke, le 6 novembre 2001, est décédé monsieur Jean-Guy Vachon, à l'âge de 64 ans, époux de Françoise Labrie, demeurant à Magog. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc. 150, rue Sherbrooke, Magog (Québec) Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563 Jacques Lecours, président Courriel: ledoux@netrevolution.com Jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à partir de 13 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le vendredi 9 novembre 2001, à 14 h en l'église St-Patrice. Outre son épouse, monsieur Vachon laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyn (Carole Richard); Josée (Gervais Couture); Patrick (Chantal Langlois); ses petits-enfants: Alexandre, Sébastien, Karel, Myrko; ses frères et sa sœur: Gaston (Claudette Arguin); Roger (Gaétane Dostie); Sylvie (Denis Hamel); il était aussi le frère de feu Denis (Claire Bilodeau); il laisse également dans le deuil sa belle-mère: Simone Bouchard; ses beaux-frères, belles-sœurs: Francis Labrie, Oliva (Gisèle Allard); Jules (Fernande Forand); ses neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons au C.U.S.E. Fleurimont seraient appréciés.

Aidez les avant qu'ils n'aillent trop loin

Contactez la Fondation québécoise des maladies mentales

2120, rue Sherbrooke Est bureau 401 Montréal (Québec) H2K 1C3 Tél.: (514) 529-5354 Téléc.: (514) 529-9877

Un p'tit don pour la fondation

MESSE ANNIVERSAIRE
à la douce mémoire de
YVON HOULE
décédé le 8 novembre 2000

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Un an que nous pleurons ton départ. Letemps pourras en fuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs la trace que tu as laissée pour nous tous. Plus des souvenirs chateaux, plus des souvenirs généreux, plus de cocoté pour embellir nos jours. Notre peine est difficile à consoler, car le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Tu nous manques beaucoup, nous aimerions tellement pouvoir te parler, te serrer dans nos bras et ne plus jamais te laisser aller. Tu es parti tellement trop vite. Nous pensons et prions souvent de toi. Grand-papa tu manques beaucoup à tes deux petites-filles. Sabrina aimerait être capable d'aller te voir dans le ciel.

UNE MESSE ANNIVERSAIRE POUR LE REPOS DE SON ÂME SERA CÉLÉBRÉE LE DIMANCHE 11 NOVEMBRE 2001 À 10 H 30 EN L'ÉGLISE N.-D. PROTECTION. De tes enfants Julie et Dany, tes petites-filles Sabrina et Maude, ton fils Patrick, ton épouse Denise.

PARENTS ET AMIS SONT INVITÉS À Y ASSISTER.

F A X
SOUHAITS

Télégramme Telegram PLUS

PROMESSES DE DONS

Service 7 jours / semaine de 8h00 à 21h00 (frais de service)
1-800-567-1329

Un maire républicain pour New York

Karen Matthews (AP)
NEW YORK

Le prochain maire de New York était inconnu de la plupart de ses futurs administrés - hormis ceux qui fréquentent Wall Street - lorsque, républicain tout nouvellement déclaré, il s'est lancé dans la course. Le multimilliardaire Michael Bloomberg, magnat de la presse et fondateur de l'empire qui porte son nom, a bénéficié de ses dollars, mais surtout du soutien de l'idole des New-Yorkais depuis le 11 septembre, leur maire sortant «Rudy» Giuliani.

Après dépouillement de 99% des bulletins, M. Bloomberg, 59 ans, re-

cueillait 719 819 voix (50%), contre 676.560 (47%) au médiateur municipal Mark Green, 56 ans, représentant de l'aile «progressiste» du Parti démocrate, les sept autres candidats se partageant le reste des suffrages. «Nous avons tout donné et cela n'a pas été suffisant. Je demande à la ville de le (Bloomberg) soutenir», a pour sa part lancé le candidat démocrate.

Michael Bloomberg, qui prendra ses fonctions le 31 décembre, avait mis le paquet pour remporter cette victoire de plus: sa campagne électorale lui a coûté 50 millions de dollars, un record pour une «Grosse Pomme» inondée par ses spots publicitaires. Cette débâche d'efforts lui a permis de remonter la pente face à Mark Green, médiateur

municipal démocrate, battu de justesse.



Michael Bloomberg

A 59 ans, le magnat est un républicain atypique, ce qui tombe bien pour New York, traditionnellement démocrate. Comme l'expliquait avant le scrutin le professeur de science politique Doug Muzio, la bataille se jouait entre «deux démocrates libéraux, sauf que l'un d'eux court dans le camp républicain...»

Démocrate toute sa vie, Michael Bloomberg a en effet changé de camp l'année dernière pour s'offrir une meilleure chance dans la course à la mairie. Il reste pro-avortement, défend les

droits des homosexuels, s'oppose à la peine de mort. Et a même déclaré en public que, oui, il était un «libéral», faisant s'étrangler le gouverneur républicain de l'Etat, George Pataki, debout à ses côtés.

Divorcé et père de deux filles, ce novice en politique, après avoir accumulé les gaffes en début de campagne, s'est amélioré ces dernières semaines, se sortant notamment plus qu'honorablement des deux débats qui l'ont opposé à Mark Green, affaibli par les rivalités qui ont marqué les primaires au sein de son parti.

Michael Bloomberg a balayé d'un revers de main les critiques sur ses dépenses de campagne, affirmant que c'était de l'argent honnêtement gagné

qu'il avait le droit de dépenser comme il l'entendait... Ses partisans jugent que le sens des affaires et la poigne du nouveau patron de New York sont précisément ce dont l'économie de la ville a besoin pour renaître, après le choc du 11 septembre, et attaquer la reconstruction du sud de Manhattan.

Et c'est le premier des New-Yorkais lui-même, «Rudy the Rock» Giuliani, qui le dit: «Bloomberg a l'expérience financière et économique dont New York a besoin. Il comprend les affaires. Il comprend les boulots. Il a les bons projets pour reconstruire.» Un adoubement qui a fait tomber dans l'escarcelle de Bloomberg la ville dont «Rudy» restera le maire de coeur.

En bref

Israël se retire de Ramallah

RAMALLAH, Cisjordanie (AP) — Après trois semaines d'occupation, les troupes israéliennes ont quitté hier Ramallah, centre commercial de la Cisjordanie et siège du gouvernement palestinien. Des six villes du territoire autonome occupés par Tsahal après l'assassinat du ministre missionnaire du Tourisme Rehavam Zeevi, le 17 octobre dernier, seules Tulkarem et Djénine restent encore sous contrôle israélien.

Tôt hier matin, deux chars israéliens et un blindé se sont détournés de l'entrée nord de la ville de Ramallah en direction de la colonie juive de Beit El, alors que les forces de sécurité palestiniennes faisaient leur entrée, ont raconté des témoins. L'opération intervenait dans le cadre du retrait progressif des troupes israéliennes des six villes occupées depuis le mois dernier.

Dans un communiqué, le ministre israélien de la Défense, Benyamin Ben-Eliezer, a annoncé que ses troupes maintiendraient un cordon de sécurité en prenant position juste à l'extérieur de la ville.

Dans un communiqué diffusé hier, l'Autorité palestinienne a annoncé sa décision de demander aux Etats arabes et aux pays donateurs ainsi qu'à la Banque mondiale d'apporter une contribution pour des travaux de réparation qui seront effectués après les dégâts commis par les forces isra-

liennes dans les villes palestiniennes.

Al Fayed perd son procès

PARIS (AP) — Le tribunal de grande instance de Paris a débouté hier Mohamed Al Fayed, dont le fils Dodi est décédé à Paris le 31 août 1997 en compagnie de la princesse Diana, de sa demande en réparation adressée à l'Etat français pour faute lourde du service public de la justice.

Le milliardaire égyptien demandait un million de FF de dommages et intérêts à l'Etat.

Le propriétaire du magasin londonien Harrod's reproche en effet aux juges d'instruction Hervé Stéphan et Marie-Christine Devidal, qui ont instruit la procédure relative à l'accident de circulation, de ne pas avoir instruit une plainte pour «atteinte à la vie privée et tentative» qu'il avait déposée le 9 octobre 1997 en marge de l'instruction principale.

Il a fallu un recours de l'Égyptien devant la chambre de l'instruction de la cour d'appel de Paris, après le non-lieu prononcé par les juges Stéphan et Devidal en faveur des photographes de presse, pour que la plainte soit confiée à la juge Muriel Josié, qui a finalement procédé aux mises en examen de huit photographes au cours de l'été 2001. Il leur est reproché d'avoir pris des photos de Dodi Al Fayed dans la voiture après l'accident.

Aucun avocat n'était présent mercredi lors de l'énoncé du jugement.

Les profs respectent-ils les services essentiels?

Lia Levesque (PC)

MONTREAL

Les bulletins, les devoirs et leçons font-ils dispenser les professeurs?

C'est en quelque sorte la question à laquelle doit répondre le Conseil des services essentiels, qui a fait enquête, hier, sur la situation qui prévaudra à cause des moyens de pression annoncés par la majorité des syndicats d'enseignants au primaire et au secondaire, au Québec.

Ces moyens de pression sont orchestrés par les syndicats membres de la Fédération des syndicats de l'enseignement, affiliée à la Centrale des syndicats du Québec.

Il s'agit notamment de congés de devoirs et de leçons du 5 au 21 novembre, de bulletins retardés, de deux demi-journées de surveillance, plutôt que d'enseignement. Ces moyens de pression varient selon le syndicat. Sept cégeps sur 48 seraient aussi touchés.

La CSQ a adopté cette stratégie pour faire

pression sur le gouvernement dans le dossier de l'équité salariale. Les deux parties ne s'entendent pas sur la durée réelle de la semaine de travail d'un professeur, à cause des activités connexes à l'enseignement: corrections, préparation, etc.

Les moyens de pression adoptés «risquent d'être démotivants pour les élèves et inquiétants pour les parents et les élèves», s'est objectée Mme Denise Letarte, qui a déjà dirigé une école primaire, une école secondaire, qui a enseigné et qui est aujourd'hui à la Direction des relations de travail du ministère de l'Éducation.

Et bien si les devoirs et leçons sont importants, de même que la préparation des bulletins, payez-nous en conséquence, semblait dire la présidente de la CSQ, Mme Monique Richard.

La présidente de la Fédération des syndicats de l'enseignement, Mme Johanne Fortier, soutenait de son côté que ces moyens de pression ne privent pas de services les élèves. A ses yeux, les lois et conventions ne stipulent pas explicitement que des devoirs et leçons doivent être prescrits aux élèves.

La guerre piétine, retour au gel des avoirs

Don Pathan (AP)

JABAL SARAJ, Afghanistan

Un mois de bombardements incessants sur l'Afghanistan. Alors que l'opposition armée aux talibans affirme se rapprocher de la ville stratégique de Mazar-e-Sharif, la guerre antiterroriste est revenue hier sur un autre front, avec de nouveaux gels d'avoirs et l'interpellation de deux financiers présumés des réseaux Ben Laden.

Par ailleurs, le général-président pakistanais Pervez Musharraf a entamé hier via l'Iran et la Turquie une tournée diplomatique cruciale pour cet ancien paria de la communauté internationale, devenu allié incontournable des Etats-Unis. Paris était la première capitale occidentale à l'accueillir, dès hier soir, sur le chemin des Etats-Unis et de l'ONU.

Sur le terrain, les forces armées de l'Alliance du Nord affirment se rapprocher de Mazar-e-Sharif, aidées par les intenses bombardements américains. L'opposition armée antitalibans assuraient que certaines de ses unités n'étaient plus qu'à une dizaine de kilomètres au sud de cette ville stratégique du Nord de l'Afghanistan, capitale de la province de Balkh, frontalière avec l'Ouzbékistan où se trouvent des forces américaines.

Mais les talibans ont démenti avoir perdu le district de Shol Ghar et précisé que 500 hommes y seraient envoyés en renfort. «L'opposition ment et ses affirmations sont sans fondements», selon l'agence pro-talibans Afghan Islamic Press, qui citait un porte-parole à Jalalabad (est). Ce dernier a cependant reconnu que l'opposition s'était emparée du district de Zaray (nord).

Pour contrebalancer ses opérations militaires, qui n'ont pas encore donné de résultat mesurable un mois jour pour jour après le début des frappes, et l'absence d'avancées dans l'enquête sur la maladie du charbon, Washington relance l'offensive sur d'autres fronts.

Front judiciaire-financier d'abord. Aux Etats-Unis, à Washington, Boston, Minneapolis, Seattle et Columbus



Photo AP

Un combattant de l'Alliance du nord afghane couvre ses oreilles après avoir allumé un tir de mortier près de Qurua, un village du nord situé sur la ligne de feu. Les forces de l'opposition disent avoir arraché un district aux talibans hier et s'être rapproché d'une ville stratégique du nord.

(Ohio), un vaste coup de filet a été organisé contre des officines soupçonnées de liens avec Oussama ben Laden et Al-Kaïda. Dans le collimateur des enquêteurs, Al Taqwa et Al-Barakaat, réseaux financiers informels de l'hawala, cette méthode islamique de transferts de fonds basée sur la confiance.

Deux responsables d'Al Taqwa (rebaptisée Nada Management) ont égale-

ment été arrêtés en Suisse, Youssef Mustafa Nada et Ali Ghaleb Himat, respectivement directeur et membre du conseil d'administration, qui sont par ailleurs membres des Frères musulmans égyptiens. Des perquisitions ont été menées en Suisse, en Italie et au Liechtenstein, tandis que 62 noms étaient rajoutés à la liste des 88 entités dont le gel des avoirs était déjà exigé.

Pas question de livrer ben Laden

Associated Press

ISLAMABAD, Pakistan

En dépit de près de cinq semaines de frappes aériennes américaines sur l'Afghanistan, l'ambassadeur des talibans au Pakistan a déclaré hier qu'ils ne livreraient jamais le milliardaire d'origine saoudienne Oussama ben Laden, et qu'ils lutteraient contre les Etats-Unis si nécessaire pendant 100 ans, selon un participant à une rencontre organisée à sa résidence à Islamabad.

L'intervention militaire américaine a été lancée le 7 octobre en Afghanistan, à la suite du refus des talibans de remettre ben Laden pour son rôle présumé dans les attaques terroristes du 11 septembre.

Abdul Salam Zaeef, l'ambassadeur des talibans au Pakistan, a souligné que le régime de Kaboul ne livrerait pas le milliardaire au cours d'un dîner avec des journalistes pakistanais dans sa résidence à Islamabad, selon un témoin anonyme.

«Nous ne remettons jamais Oussama à l'Amérique», aurait déclaré Abdul Salam Zaeef, qui aurait également nié que le réseau terroriste de Ben Laden, al-Kaïda conserve des camps d'entraînement en Arabie.

De son côté, le Pakistan a demandé à Abdul Salam Zaeef de ne plus utiliser l'ambassade à des fins de propagande.

Les pays aux avoirs gelés

Le gouvernement américain a décidé hier le gel de nouveaux avoirs des réseaux financiers d'Oussama ben Laden dans au moins neuf pays, dont les Etats-Unis où des liens avec le commanditaire présumé des attentats du 11 septembre ont été trouvés dans quatre Etats. L'ordre de gel des avoirs cite des organisations dans le Minnesota, le Massachusetts, l'Ohio et l'Etat de Washington.

La nouvelle liste cite par ailleurs des avoirs dans plusieurs pays dont la Somalie, le Liechtenstein, les Bahamas, la Suède, le Canada, l'Autriche, l'Italie et les Emirats arabes unis. L'administration américaine appelle les gouvernements de ces pays à geler les avoirs qui se trouvent dans des banques situées sur leur territoire.

Fiabilité, Valeur et Satisfaction

(Et nous avons les prix pour le prouver !)

De l'Association canadienne des automobilistes :
Gagnante du Trophée Pyramide de la CAA 2001 pour la satisfaction globale des propriétaires de véhicules des années-modèles 1993 à 1997.

La Nouvelle Corolla 2002



COROLLA CE plus

- Moteur 4 cylindres de 1,8 litre et 125 ch
- VVT-i • Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Cotes de consommation - TRANSMISSION MANUELLE - 7,3/5,3 L/100 km - 39/53 mi/gal. Ville/Route††



De J.D. Power and Associates : Toyota Corolla 2001 :
Gagnante du Prix J.D. Power and Associates 2000 et 2001 pour la Voiture compacte ayant la meilleure qualité initiale aux États-Unis.

Toyota Motor Manufacturing Canada a remporté le prix d'Or 2001 pour la qualité d'usine en Amérique du Nord.

\$* en valeur

En plus de toutes les caractéristiques de série offertes sur toutes les Corolla, la Corolla CE Plus comprend :

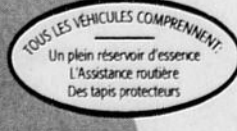
- Système d'accueil sans clé et verrous de portières assistées
- Enjoliveurs de roue complets • Climatiseur
- Volant inclinable • Pare-boue avant et arrière
- Moulures protectrices latérales

obtenez un financement au détail de

1,9% ^{**} allant jusqu'à 36 mois.

Ou louez pour

219\$ ^{***} par mois pendant 48 mois

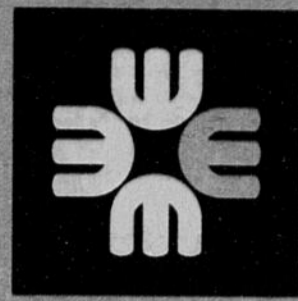


1 888 TOYOTA-8 • www.toyota.ca

† La Toyota Corolla s'est classée en tête dans la catégorie des voitures compactes d'entrée lors de l'étude 2000-01 de J.D. Power and Associates pour la qualité initiale. MS. L'usine de Cambridge en Ontario s'est classée en tête parmi toutes les usines nord-américaines qui fabriquent des véhicules pour le marché des E.-U., lors de l'étude 2001 de J.D. Power and Associates pour la qualité initiale aux E.-U. MS. L'étude de 2001 s'est basée sur les réponses de 54 565 consommateurs indiquant des problèmes signalés par les propriétaires pendant les 90 premiers jours de possession. www.jdpower.com. Plans de location/financement de Toyota Crédit Canada Inc. Approbation du crédit requise. †† Cotes de consommation (ville/roue) basées sur la Corolla CE Plus de l'année-modèle 2002 pour le moteur indiqué. *Montant de la contribution du fabricant pour les caractéristiques décrites. ** Exemple de financement : 20 000 \$ à 1,9 % par année équivaut à 572 \$ par mois pendant 36 mois. Frais d'emprunt de 592 \$ pour un total de 20 592 \$. Immatriculation, assurance et taxes en sus. *** La location est basée sur une location-bail de 48 mois et un taux de location de 6,9 % sur la Corolla CE Plus (modèle BRIZEM-B avec boîte manuelle) et un acompte de 2 625 \$ ou échange équivalent. Premier paiement et dépôt de garantie de 275 \$ exigés au moment de la livraison. Coût total de la location de 13 150 \$ et prix de l'option d'achat de 8 201 \$ basés sur un maximum de 96 000 kilomètres. Des frais de 0,07 \$ s'appliquent pour chaque kilomètre supplémentaire. En fonction d'un PDST de 17 085 \$. La location comprend un maximum de 995 \$ pour frais de transport et de préparation. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Offres valables sur tous les modèles Corolla CE Plus 2002 neufs, loués ou achetés avant le 30 novembre 2001. **** Certaines conditions s'appliquent. Le concessionnaire peut louer/vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire Toyota participant pour plus de détails. Pour plus de renseignements, composez le 1 888 TOYOTA-8 • visitez notre site web à www.toyota.ca

Ho! Ho! Ho!

J'arrive au

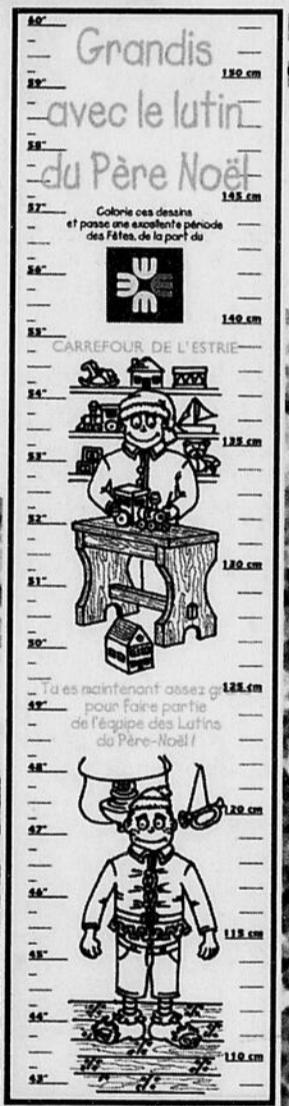


CARREFOUR DE L'ESTRIE

**SAMEDI 10 NOVEMBRE À 10 H
DANS LE MAIL CENTRAL**

**Le Père Noël
remettra**

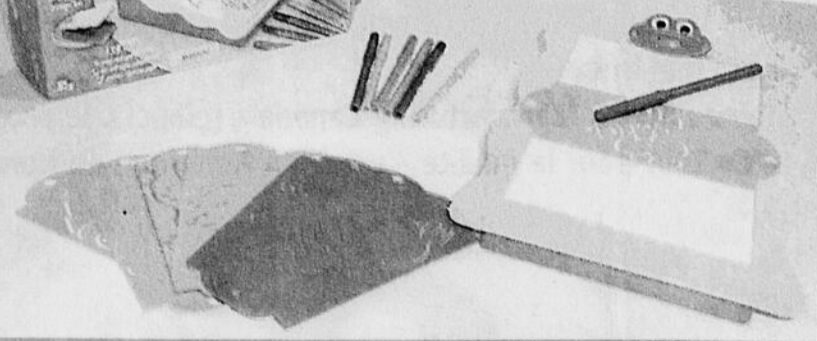
**une
échelle
de
grandeur**



**De plus,
une grande surprise
vous attend!**



**Un cadeau
aux 600
premiers enfants
(Un jeu à tracer «Stencils»)**



EN COLLABORATION AVEC



**HORAIRE DU PÈRE NOËL
AU CARREFOUR DE L'ESTRIE**

**SAMEDI 10 NOVEMBRE ET
DIMANCHE 11 NOVEMBRE**

**De 10 h 00 à midi
et de 13 h 00 à 16 h 45**

Tout... d'un coup!

Super centre commercial régional : 3050, boul. de Portland, Sherbrooke - 563-1907